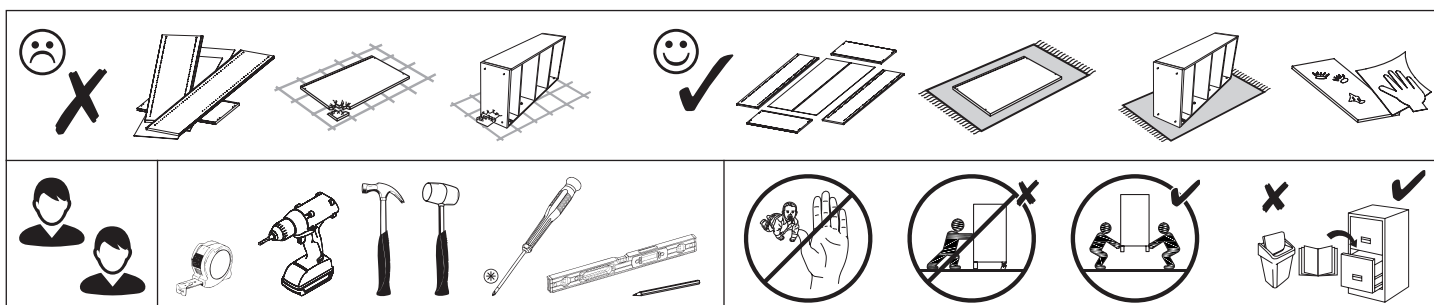
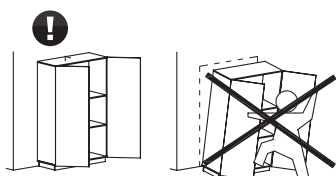
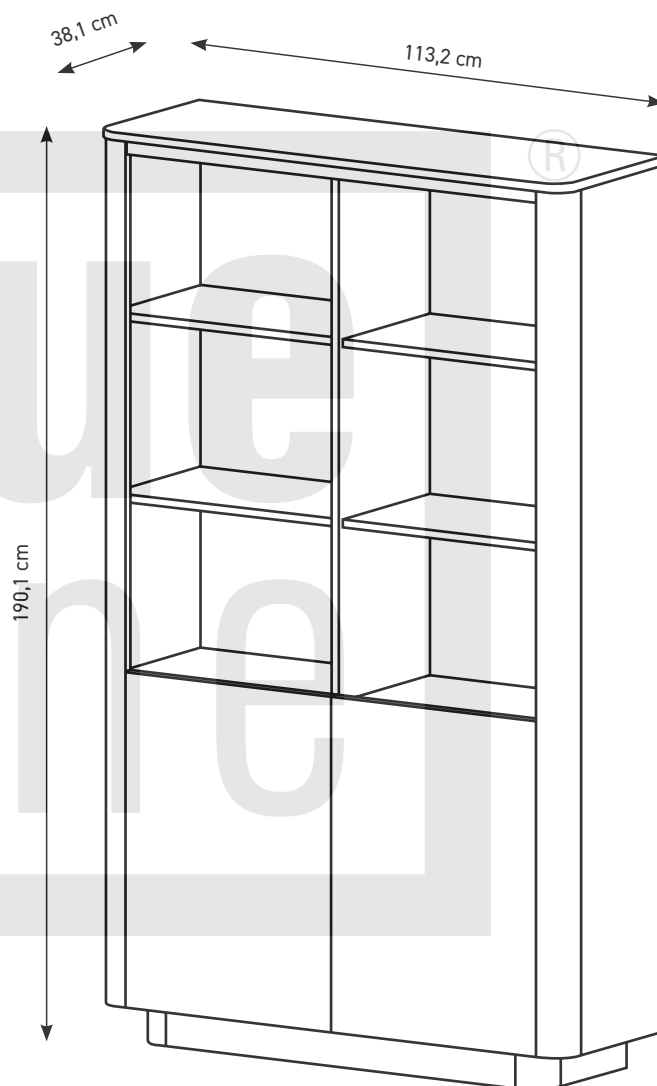


PL	Instrukcja montażu
DE	Montageanleitung
NL	Handleiding voor de montage
TR	Montaj talimatı
FR	Notice de montage
CZ	Montážní návod
HU	Szerelési útmutató
GB	Assembly instructions
RU	Инструкция по монтажу
IT	Istruzioni di montaggio
SK	Návod na montáž
RO	Instrucțiuni de montaj
ES	Instrucciones de montaje
PT	Instruções de montagem

Producent - Produzent - Úřetici - Producteur - Výrobce -
Termelő - Producer - Produttore - Producător - Productor

MEBLE LASKI KACZOROWSKA SP.K.
Laski, ul. Kępińska 21, 63-620 Trzcinica
meble-laski@meble-laski.com.pl





PL Przed rozpoczęciem montażu mebla wszystkie elementy należy sprawdzić czy nie są uszkodzone. W przypadku wykrycia uszkodzenia elementu należy odstąpić od montażu mebla i złożyć reklamację. Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W innym przypadku można mebel uszkodzić lub zniszczyć.

Przed zawieszeniem mebla, lub przymocowaniem go do ściany (w celu zabezpieczenia przed przewróceniem), sprawdź wcześniej rodzaj i wytrzymałość ściany. Dobierz odpowiednie kotki i wkręty do rodzaju ściany. W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze specjalistą. Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną. Meble zawierające płyty drewnopochodne mogą emitować substancje zanieczyszczające do powietrza w pomieszczeniu. Dlatego zaleca się, po zamontowaniu mebli, częste wietrzenie pomieszczenia przez co najmniej cztery tygodnie.

DE Vor Beginn der Möbelmontage sollten alle Elemente auf Beschädigungen überprüft werden. Wenn ein Element des Produkts beschädigt ist, installieren Sie das Produkt bitte nicht und reichen Sie eine Beschwerde ein. Überschreiten Sie die angegebenen Maximalbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.

Bevor Sie ein Möbelstück an einer Wand aufhängen oder befestigen (um es gegen Umkippen zu sichern), prüfen Sie Art und Tragfähigkeit der Wand. Wählen Sie die für die Wand geeigneten Dübel und Schrauben. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte einen Fachmann. Die Montage muss durch eine sachkundige Person ausgeführt werden. Möbel mit Holzwerkstoffplatten können Schadstoffe in die Raumluft abgeben, daher Es wird empfohlen, den Raum nach dem Einbau der Möbel mindestens vier Wochen lang häufig zu lüften.

FR Avant de commencer l'assemblage du meuble, tous les éléments doivent être vérifiés pour déceler tout dommage. Si un élément du produit est endommagé, veuillez ne pas installer le produit et déposer une plainte. Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit.

Avant de suspendre le meuble ou de le fixer au mur (dans le but d'éviter un renversement), vérifiez au préalable le type et la résistance du mur. Utilisez les chevilles et les vis adaptées au type de mur. En cas de doute, veuillez contacter un spécialiste. Le montage doit être réalisé par une personne compétente. Les meubles contenant des panneaux à base de bois peuvent émettre des substances polluantes dans l'air intérieur. Donc Il est recommandé, après l'installation des meubles, d'aérer fréquemment la pièce pendant au moins quatre semaines.

CZ Před zahájením montáže nábytku je třeba zkontrolovat poškození všech prvků. Pokud je některý prvek produktu poškozen, zdržte se instalace produktu a podejte stížnost. Nepřekračujte uvedené maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku.

Před zavěšením nábytku nebo jeho připevněním ke zdi (za účelem zajištění před převrácením) dříve zkontrolujte druh a odolnost stěny. Vyberte k druhu stěny vhodné hmoždinky a šrouby. V případě pochybností kontaktujte specialistu. Montáž musí být provedena kompetentní osobou. Nábytek obsahující panely na bázi dřeva může uvolňovat znečišťující látky do vnitřního ovzduší. Proto doporučuje se po instalaci nábytku místnost pravidelně větrat po dobu nejméně čtyř týdnů.

HU A bútorszerelés megkezdése előtt ellenőrizni kell az összes elem sérülését. Ha a termék bármely eleme megsérült, kérjük, tartózkodjon a termék telepítésétől és nyújtson be panaszt. A megadott maximális terhelési értékeket nem szabad túllépni. Ellenkező esetben a bútor megsérülhet vagy megsemmisülhet.

A bútor felfüggesztése illetve falhoz való rögzítése (megakadályozván ezzel eldőlésének lehetőségét) előtt ellenőrizze a fal fajtáját és szilárdságát. Megfelelő, a falhoz illő tipliket és csavarokat használjon. Ha kétsége támadna, konzultáljon szakemberrel. A felszerelés csak egy hozzáértő szakember végezheti el. A fa alapú panelek tartalmazó bútorok szennyező anyagokat bocsáthatnak ki a beltéri levegőbe. Ezért Ajánlott a bútorok beszerelése után legalább négy hétig rendszeresen szellőztetni a helyiséget.

GB Before starting the furniture assembly, all elements should be checked for damage. If any element of the product is damaged, please refrain from installing the product and file a complaint. The specified maximum load values must not be exceeded. Otherwise, the piece of furniture may be damaged or destroyed.

Before suspending or fixing furniture to the wall (in order to prevent falling over), check the type and strength of the wall. Select wall plugs and screws appropriate for the given type of the wall. In the case of doubts, contact a specialist. The installation must be performed by a competent person.

Furniture containing wood-based panels can emit polluting substances into the indoor air. Therefore recommended, after installing the furniture, to ventilate the room frequently for at least four weeks.

SK Pred začatím montáže nábytku by sa mali skontrolovať všetky prvky, či nie sú poškodené. Ak je niektorý prvok výrobku poškodený, neinštalujte výrobok a reklamujte ho.

Uvedené hodnoty maximálneho zaťaženia nesmú byť prekročené. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu alebo zničeniu nábytku.

Pred zavesením nábytku alebo jeho pripavením na stenu (za účelom zaistenia pred prevrátením) predtým skontrolujte druh a odolnosť steny. Vyberte k druhu steny vhodné hmoždinky a skrutky. V prípade pochybností kontaktujte špecialistu. Montáž musí byť vykonaná kompetentnou osobou.

Nábytok obsahujúci dosky na báze dreva môže vylučovať znečisťujúce látky do vnútorného ovzdušia. Preto odporúča sa po inštalácii nábytku miestnosť pravidelne vetrať aspoň štyri týždne.

IT Prima di iniziare l'assemblaggio del mobile, tutti gli elementi dovrebbero essere controllati per danni. Se qualche elemento del prodotto è danneggiato, astenersi dall'installare il prodotto e presentare un reclamo. I valori di carico massimo specificati non devono essere superati. In caso contrario, il mobile potrebbe essere danneggiato o distrutto.

Prima di appendere i mobili, oppure attaccarli al muro (per proteggerli da ribaltamenti), verifica prima la tipologia e resistenza del muro. Scegli i tasselli e viti più adatti per il tipo di muro. In caso di dubbi contattare uno specialista. Il montaggio deve essere fatto da una persona competente.

I mobili contenenti pannelli a base di legno possono emettere sostanze inquinanti nell'aria interna. Perciò si consiglia, dopo aver installato i mobili, di aereare frequentemente il locale per almeno quattro settimane.

NL Voordat u met de meubelmontage begint, moeten alle elementen op schade worden gecontroleerd. Als een onderdeel van het product beschadigd is, installeer het dan niet en dien een klacht in. Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.

Voordat u het meubel ophangt of bevestigt tegen de muur (om het te beschermen tegen omvallen) dient u het type en de duurzaamheid van deze muur na te kijken. Maak gebruik van pluggen en schroeven die geschikt zijn voor het type muur. Neem in geval van twijfels contact op met een specialist. De assemblage dient te worden uitgevoerd door iemand met kennis van zaken.

Meubels met panelen op houtbasis kunnen vervuilende stoffen in de binnenlucht uitstoten. Daarom Het is raadzaam om na het plaatsen van het meubilair de ruimte minimaal vier weken regelmatig te ventileren.

TR Mobilya montajına başlamadan önce tüm elemanlarda hasar olup olmadığını kontrol edilmelidir. Ürünün herhangi bir parçası hasar görmüşse, lütfen ürünü kurmayın ve şikayette bulunun.

Belirtilen azami yük değerini aşmayınız, aksi takdirde mobilya parçası zarar görebilir veya kullanılamaz hale gelebilir.

Mobilyayı duvara asmadan veya montaj etmeden önce (devrilmesini önlemek için) duvarın türünü ve dayanıklılığını kontrol edin. Duvara uygun dübelleri ve vidaları seçin. Emin olamamanız durumunda bir uzman ile irtibata geçin. Kurulum yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır.

Aşağı bazı panelleri içeren mobilyalar iç mekan havasına kirlilik maddeleri yayabilir. Öyleyse Mobilyaların kurulumundan sonra odanın en az dört hafta boyunca sık sık havalandırılması önerilir.

RO Înainte de a începe asamblarea mobilierului, toate elementele trebuie verificate pentru a nu se deteriora. Dacă vreun element al produsului este deteriorat, vă rugăm să vă abțineți de la instalarea produsului și să depuneți o reclamație.

Valorile maxime de sarcină specificate nu trebuie depășite. În caz contrar, piesa de mobilier poate fi deteriorată sau distrusă.

Înainte de suspendarea unei piese de mobilier sau atașarea acestuia la perete (pentru a preveni bascularea), verificați în prealabil tipul și gradul de rezistență a peretelui. Montați diblurile și șuruburile adecvate pentru tipul de perete. În caz de îndoieli, consultați un specialist. Instalarea trebuie să fie efectuată de către o persoană competentă.

Mobilierul care conține panouri pe bază de lemn poate emite substanțe poluante în aerul interior. Prin urmare se recomandă ca, după montarea mobilierului, aerisirea frecventă a încăperii timp de cel puțin patru săptămâni.

ES Antes de comenzar el montaje de los muebles, todos los elementos deben comprobarse en busca de daños. Si algún elemento del producto está dañado, absténgase de instalar el producto y presente una queja.

No se deben exceder los valores de carga máxima especificados. De lo contrario, el mueble puede ficar dañado o destruirse.

Antes de colgar o fijar el mueble en el muro (a fin de proteger contra el vuelco del mueble), compruebe de antemano la naturaleza y la resistencia de la pared. Seleccione tacos y tornillos adecuados para el tipo de la pared. En caso de duda, consulte a un especialista, debiendo efectuar este montaje una persona competente.

Los muebles que contienen paneles de madera pueden emitir sustancias contaminantes al aire interior. Por lo tanto se recomienda, después de instalar los muebles, ventilar la habitación con frecuencia durante al menos cuatro semanas.

PT Antes de iniciar a montagem do móvel, todos os elementos devem ser verificados quanto a danos. Se algum elemento do produto estiver danificado, evite instalar o produto e apresente uma reclamação. Os valores de carga máxima especificados não devem ser excedidos. Caso contrário, o móvel pode ficar danificado ou destruído.

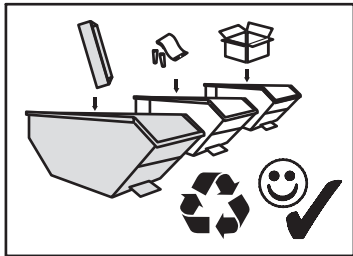
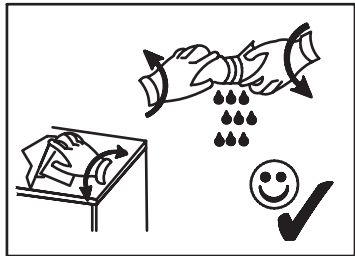
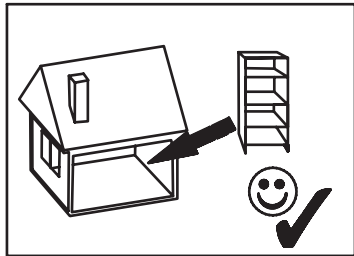
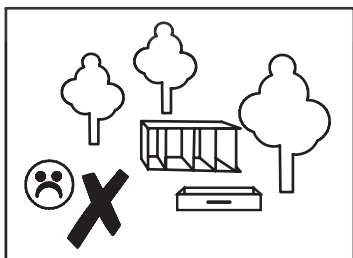
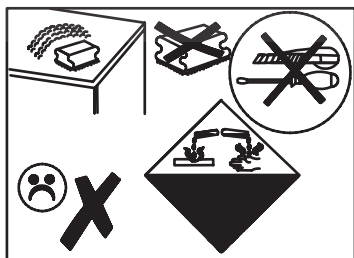
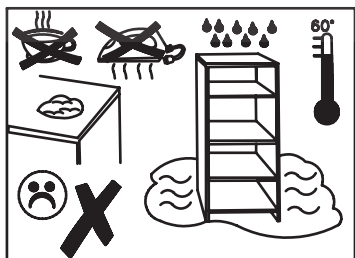
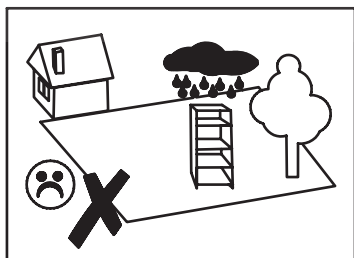
Antes de suspender ou fixar móveis à parede (para evitar quedas), verifique o tipo e a resistência da parede. Seleccione buchas e parafusos adequados ao tipo de parede. Em caso de dúvida contacte um especialista. A instalação deve ser realizada por uma pessoa competente.

Os móveis que contenham painéis de madeira podem emitir substâncias poluentes para o ar interior. Assim, recomenda-se, após a instalação dos móveis, ventilar o ambiente frequentemente durante pelo menos quatro semanas.

RU Прежде чем приступить к сборке мебели, следует проверить все элементы на предмет повреждений. Если какой-либо элемент продукта поврежден, воздержитесь от установки продукта и подайте жалобу. Указанные максимальные значения нагрузки превышать нельзя. В противном случае предмет мебели может быть поврежден или разрушен.

Прежде чем подвешивать или крепить мебель к стене (во избежание падения), проверьте тип и прочность стены. Выбирайте дюбели и шурупы, подходящие для данного типа стены. В случае сомнений обратитесь к специалисту. Установка должна выполняться компетентным лицом.

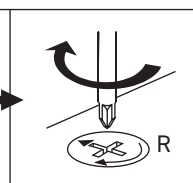
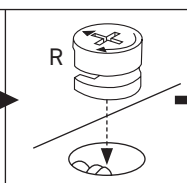
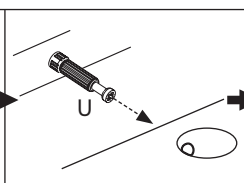
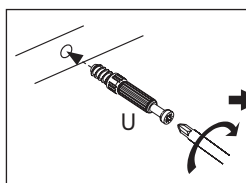
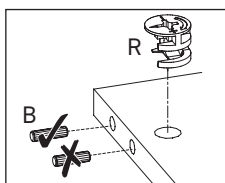
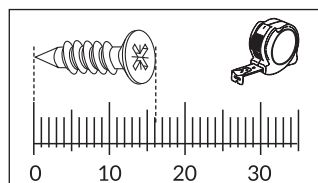
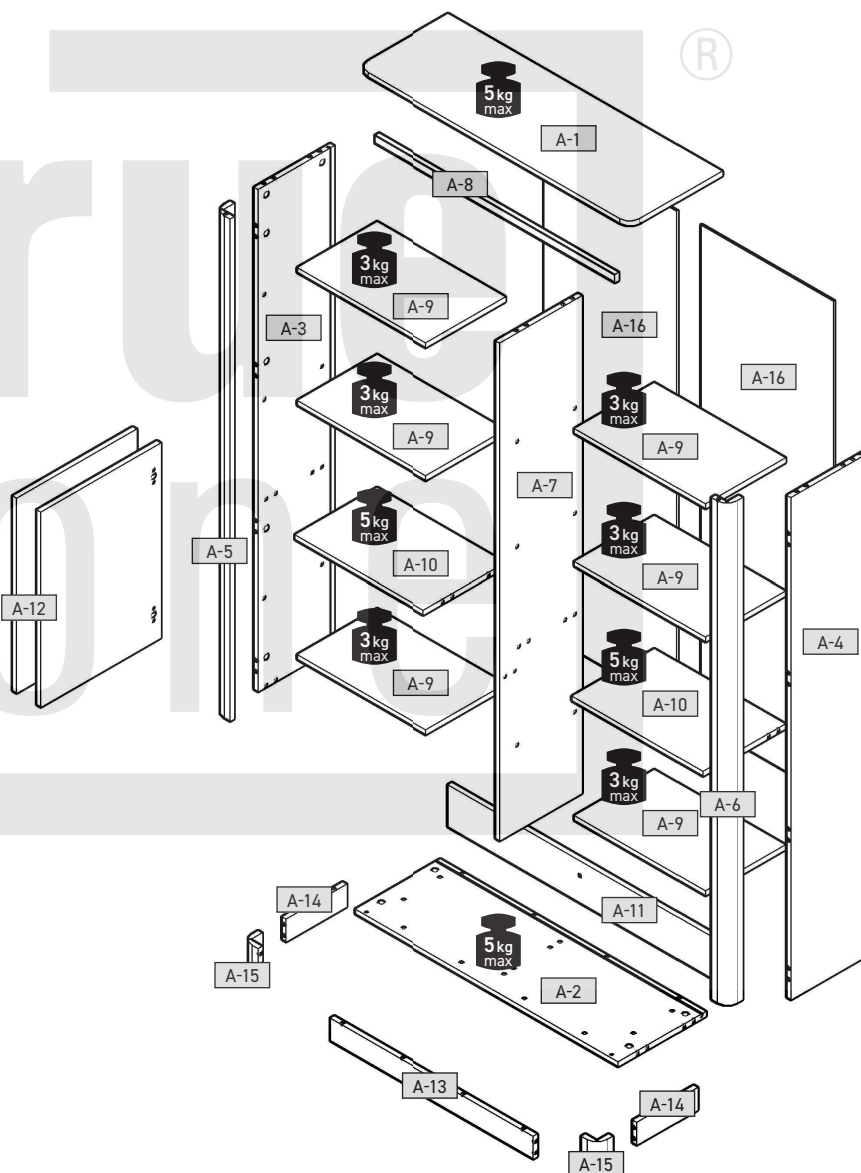
Мебель, состоящая из древесных плит, может выделять загрязняющие вещества в воздух в помещении. Поэтому рекомендуется после установки мебели часто проветривать помещение в течение как минимум четырех недель.

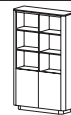




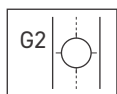
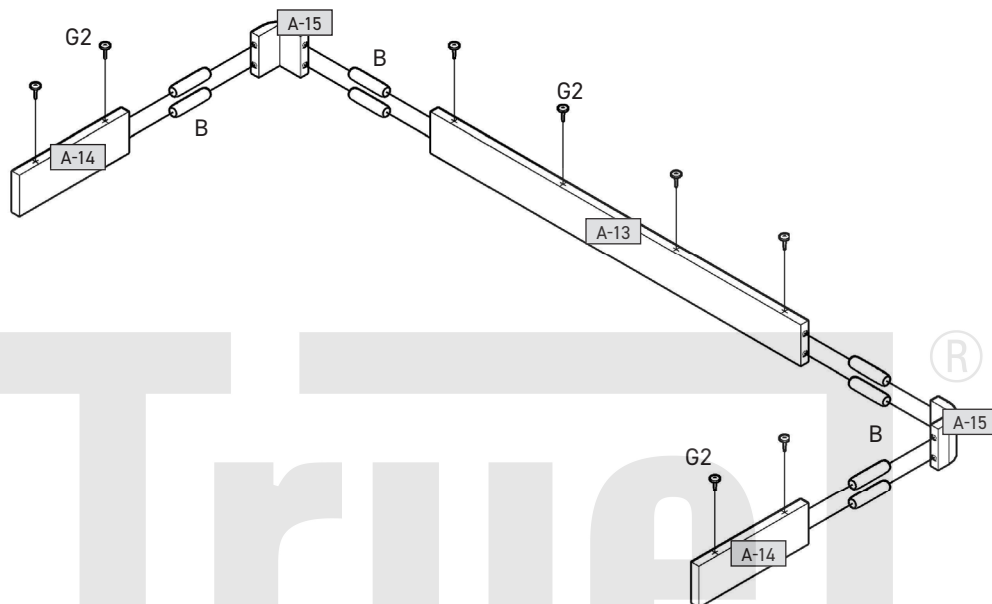
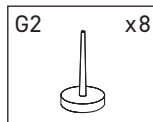
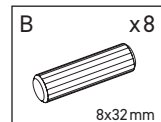
A x14 7x50mm	B x34 8x32mm	B3 x2 8x50mm	C4+D x4 R	E x21 3,5x13mm	E2 x22 3x20mm	E5 x1 4x30mm	G2 x8	H1 x14
M02 x2	P x24	Q2 x14 Ø15/S	R x26 H=11mm	T3 x4 5x9mm	U x22 L=24,3mm	U3 x2 L=69mm	W1 x1	W6 x6
XA x1	ZA x14 Ø4	ZR x26 Ø15						

A-1	1132	381	16	x1	1/2
A-2	1096	361	16	x1	1/2
A-3	1800	314	16	x1	2/2
A-4	1800	314	16	x1	2/2
A-5	1800	65	65	x1	2/2
A-6	1800	65	65	x1	2/2
A-7	1784	340	16	x1	2/2
A-8	1000	28	16	x1	1/2
A-9	540	330	16	x3	1/2
A-9	540	330	16	x3	2/2
A-10	540	340	16	x2	1/2
A-11	1096	150	16	x1	2/2
A-12	697	496	16	x2	2/2
A-13	848	80	16	x1	1/2
A-14	250	80	16	x2	2/2
A-15	80	65	65	x2	1/2
A-16	1800	555	3	x2	2/2

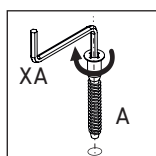
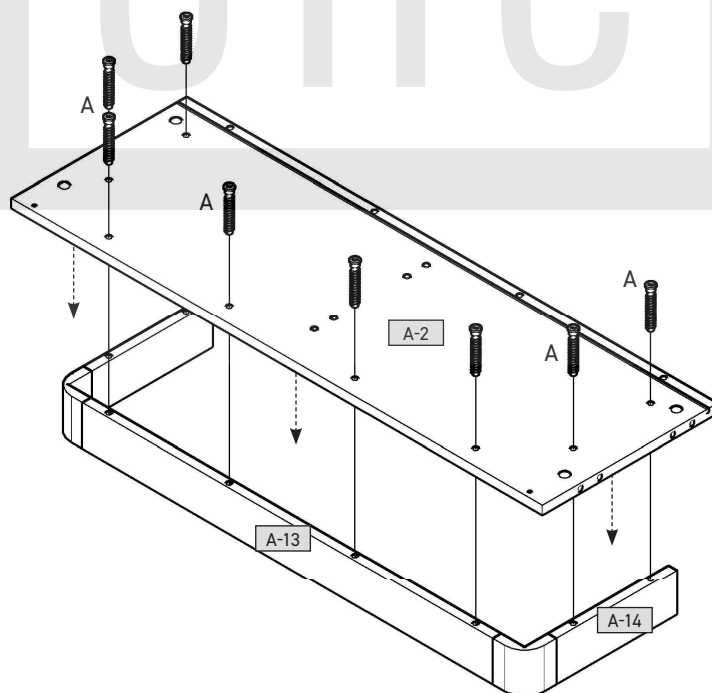
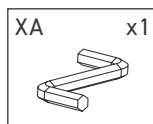
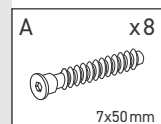


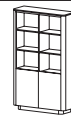


1

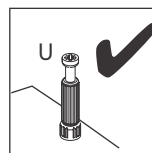
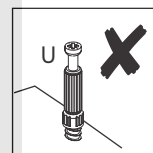
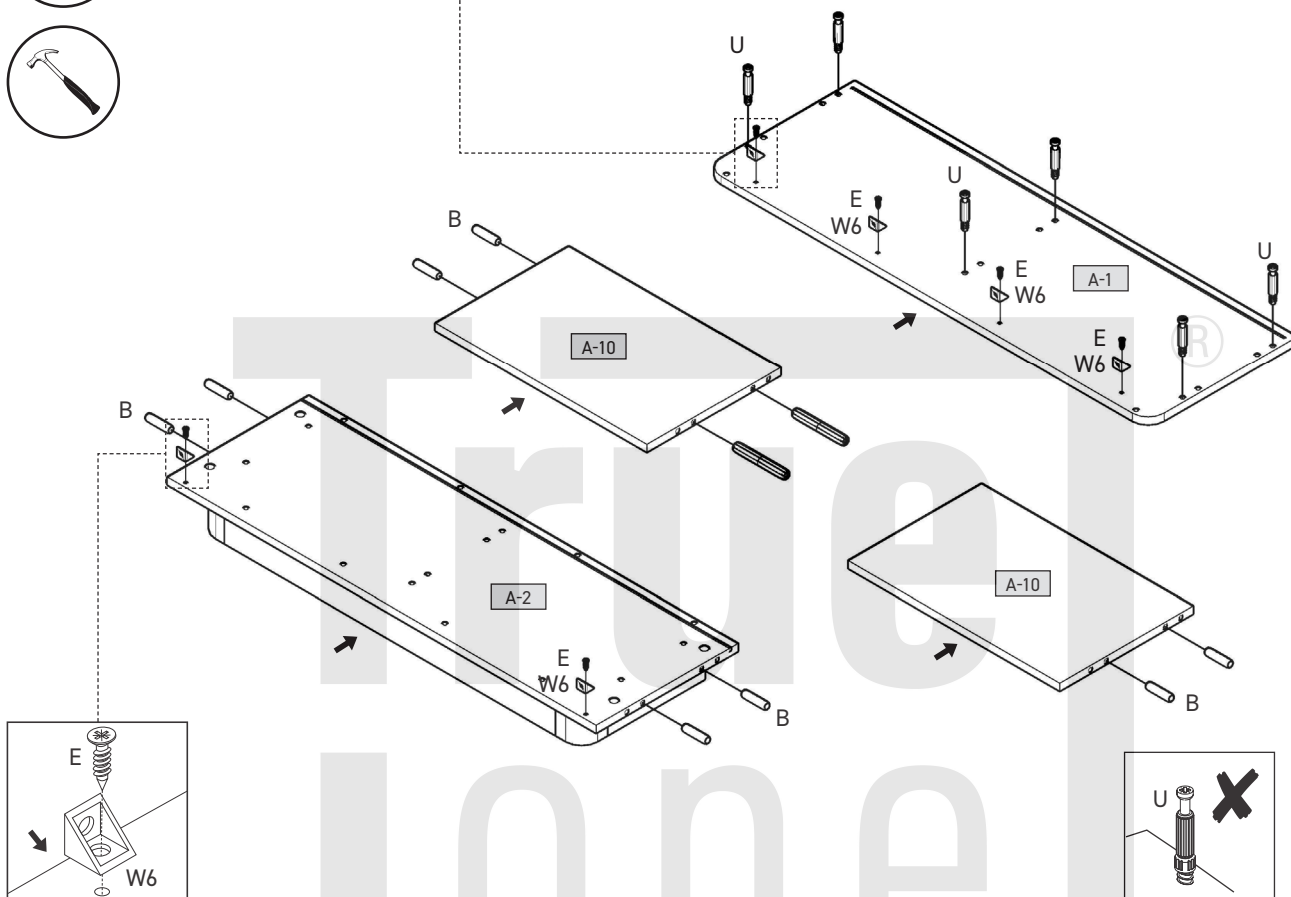
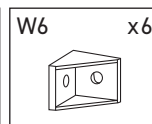
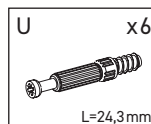
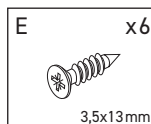
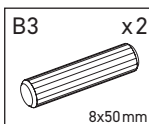
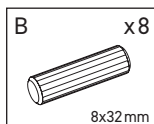
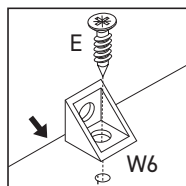


2

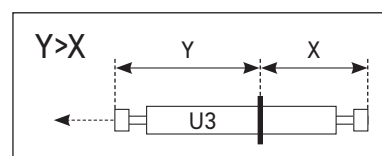
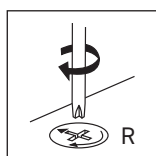
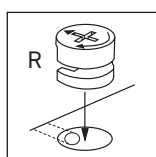
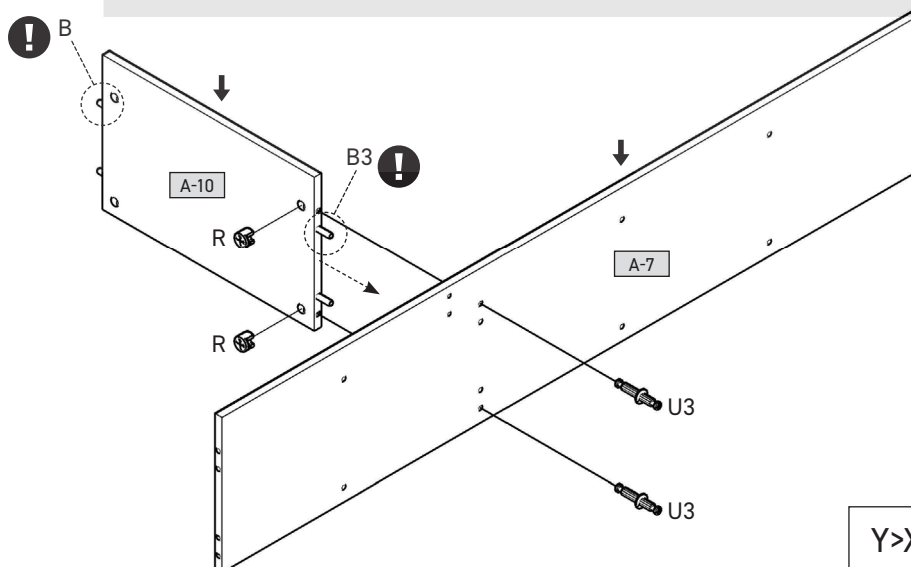
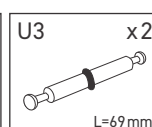
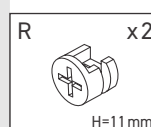




3

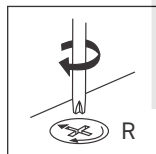
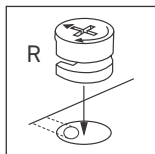
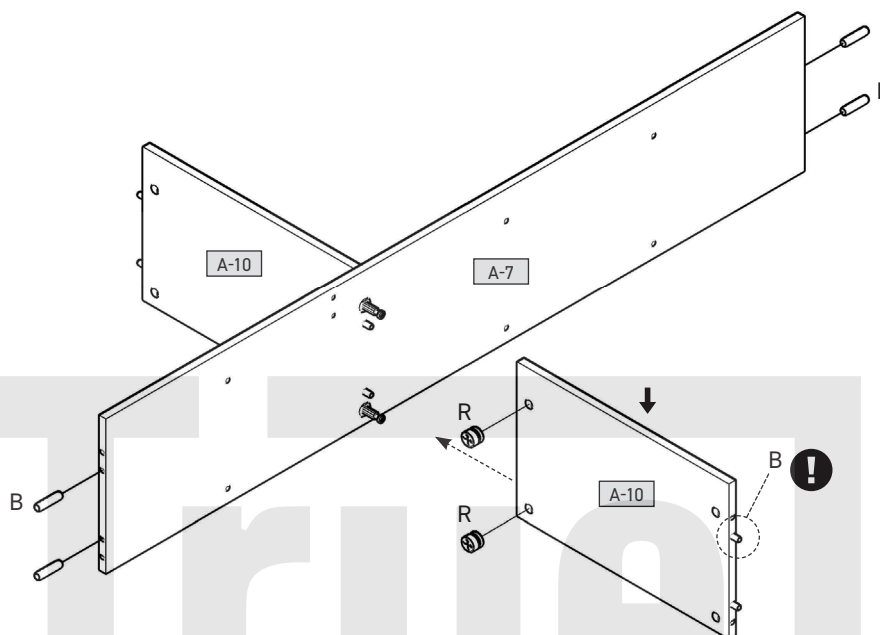
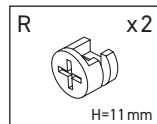
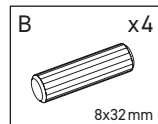


4

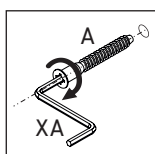
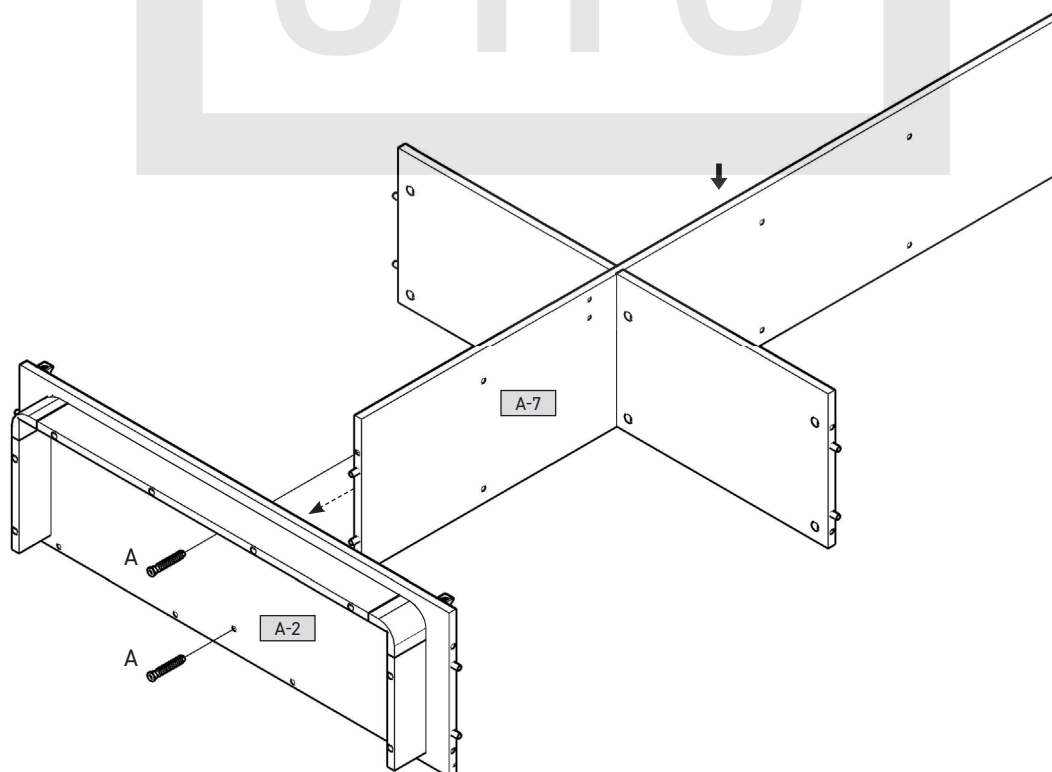
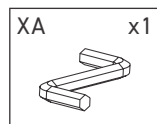
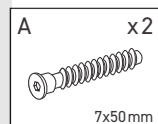


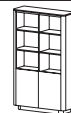


5

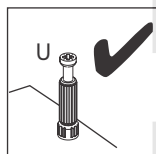
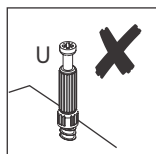
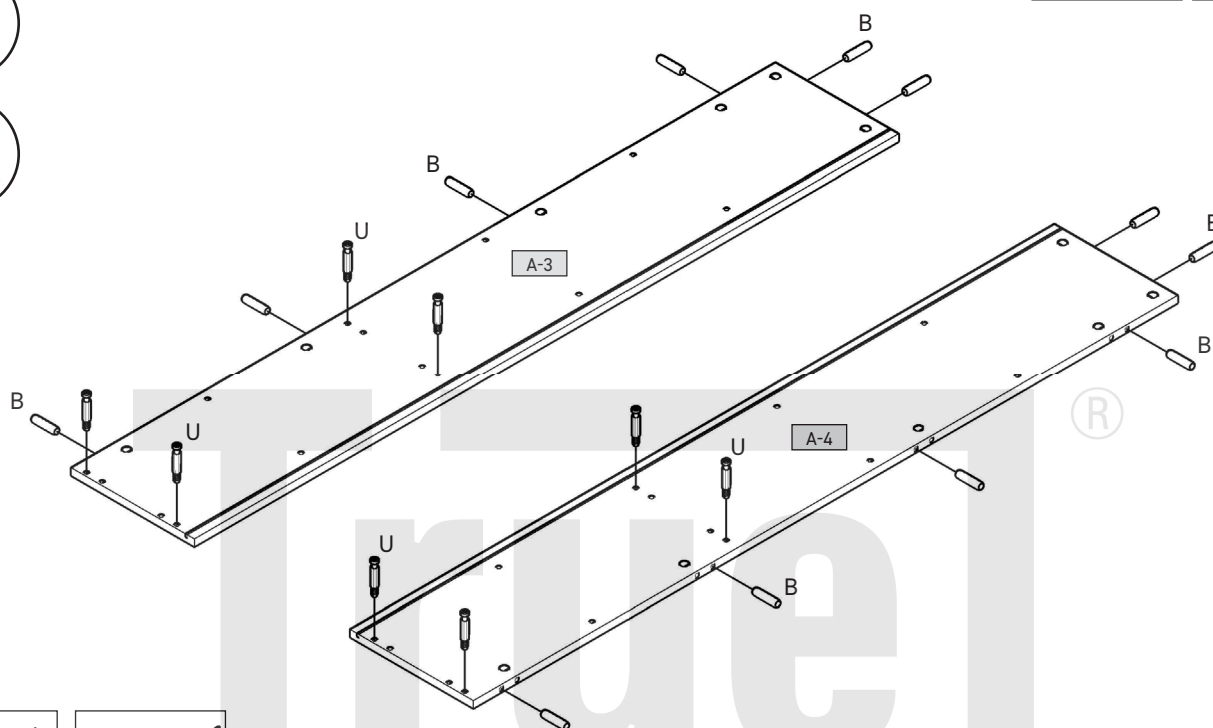
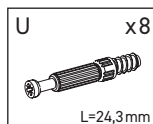
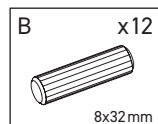


6

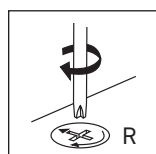
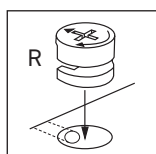
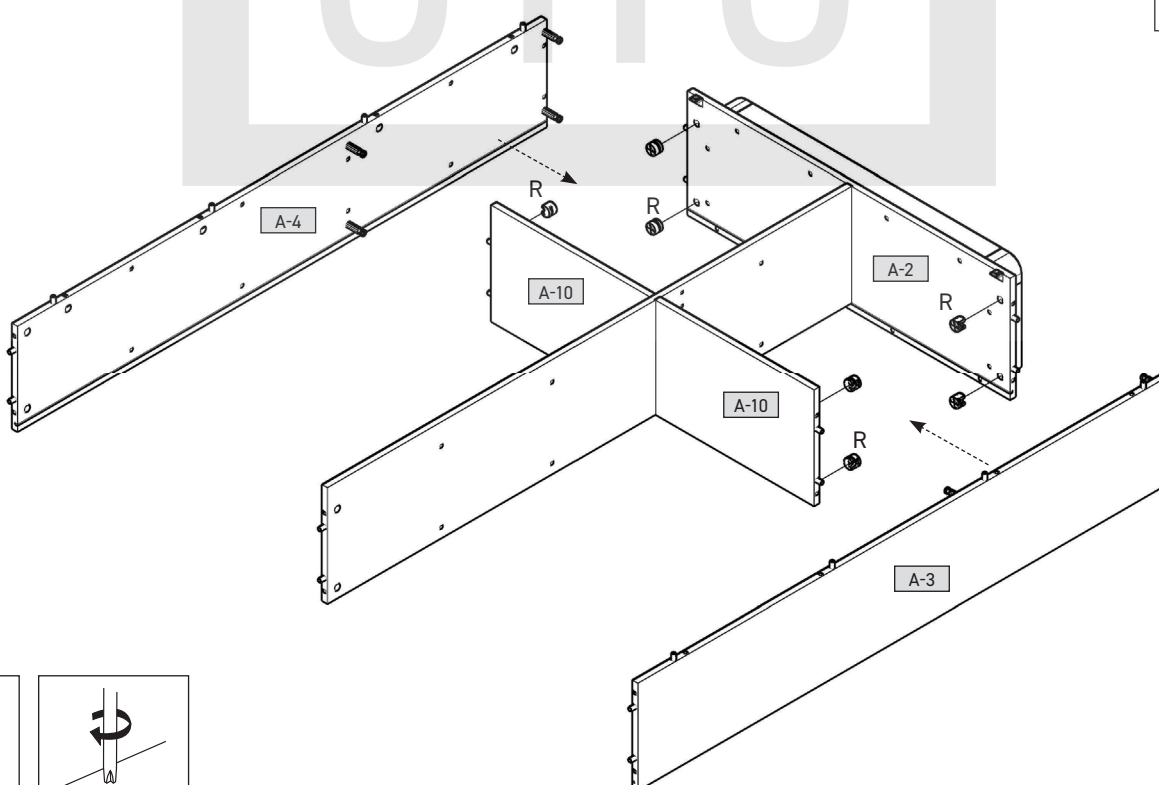
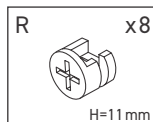


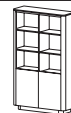


7

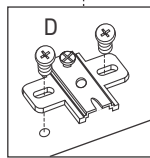
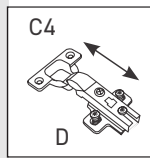
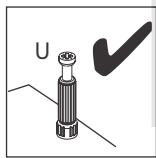
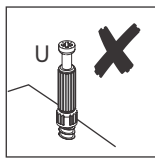
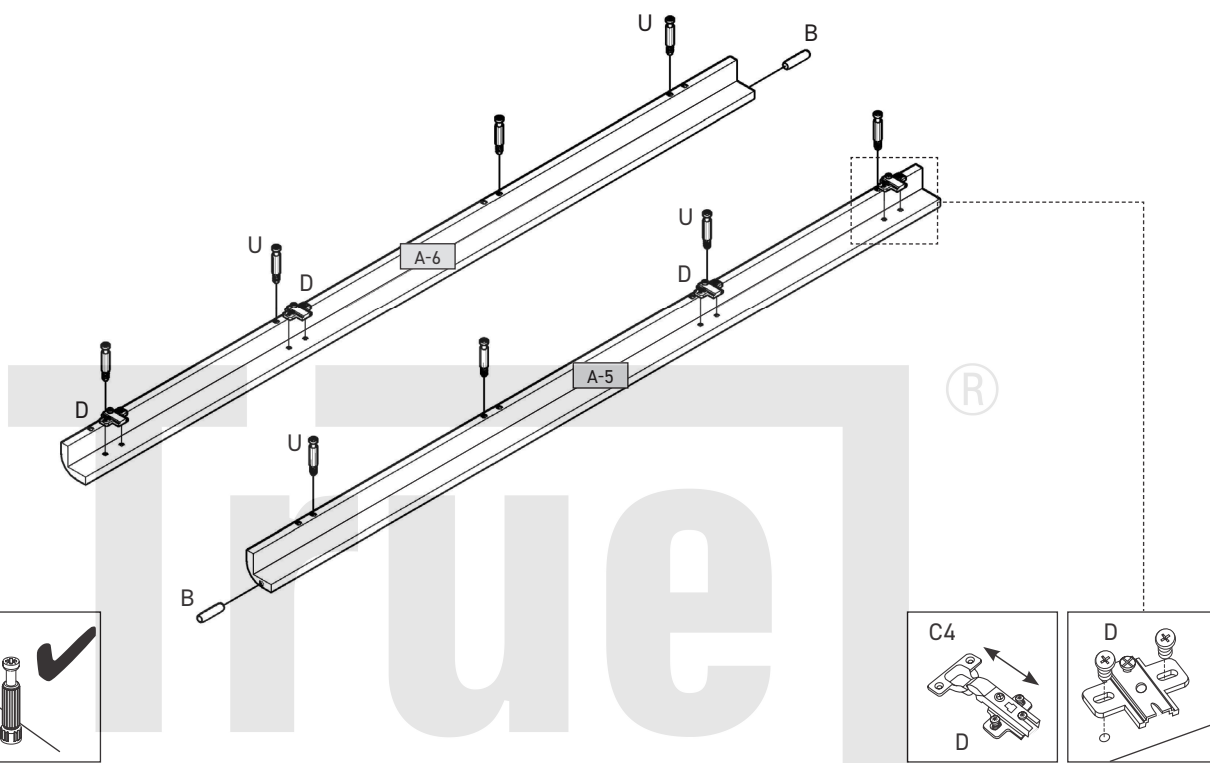
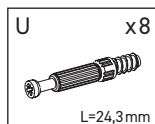
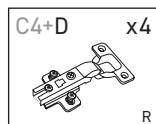
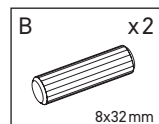


8

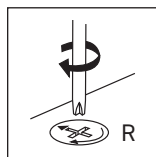
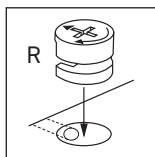
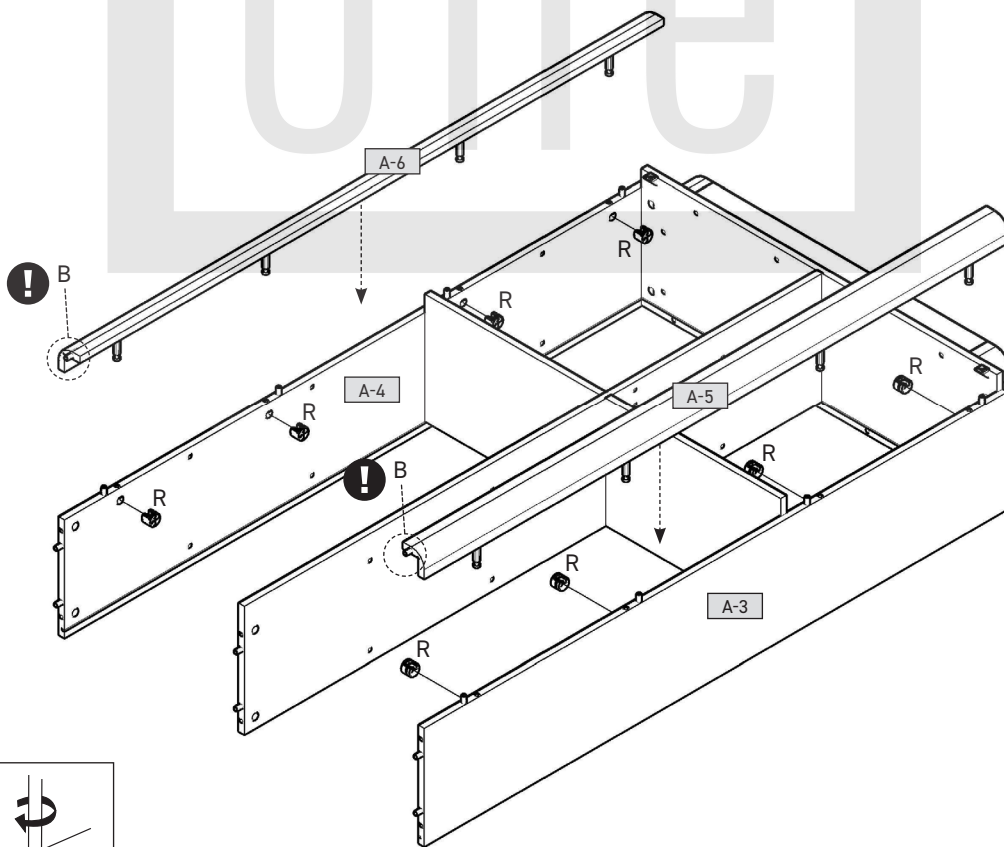
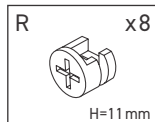


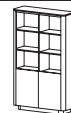


9

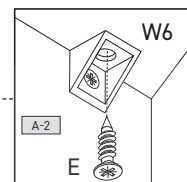
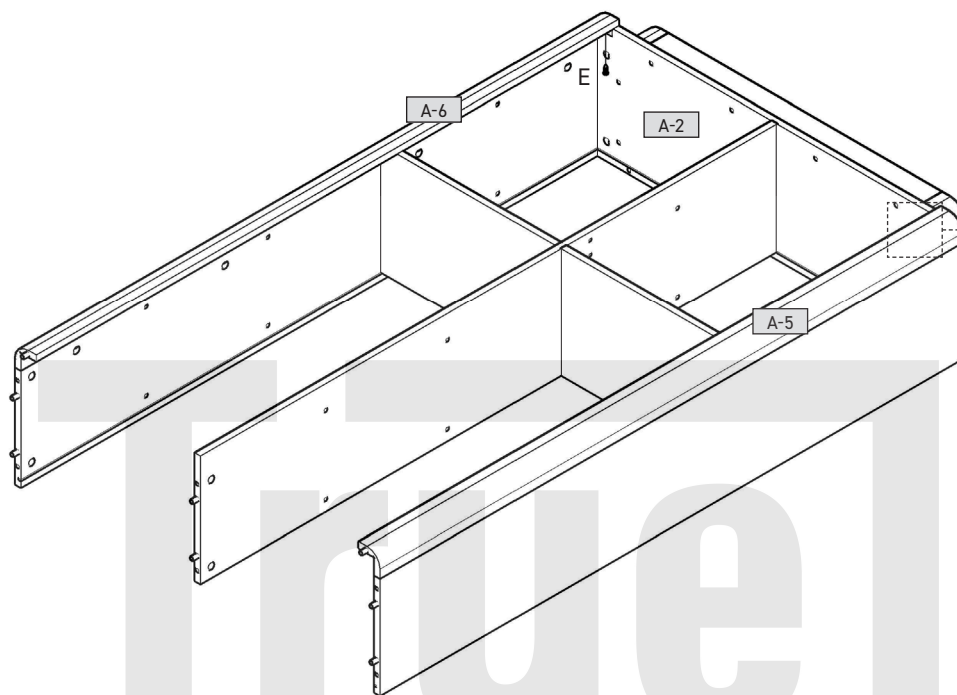
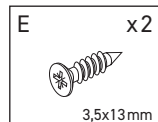


10

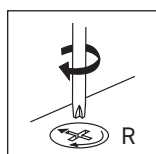
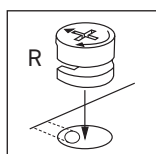
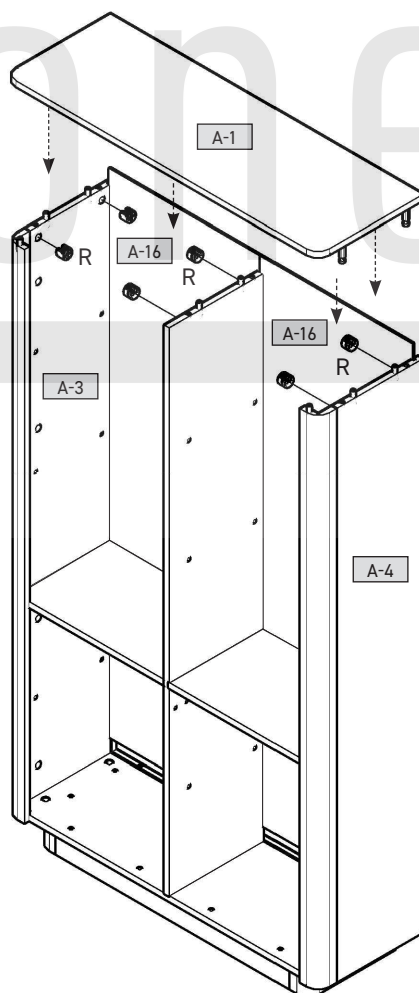
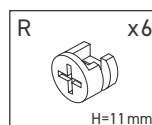




11

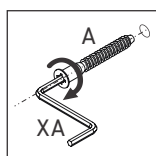
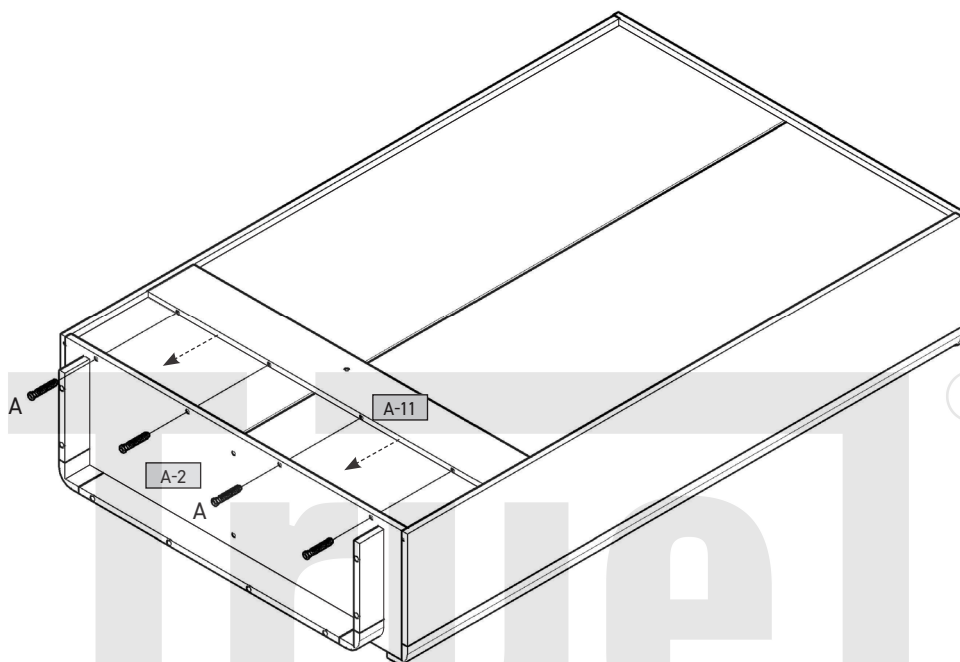
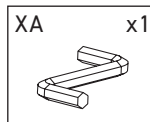
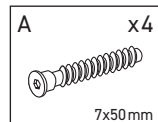


12

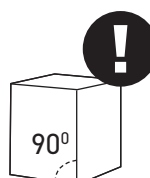
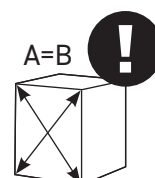
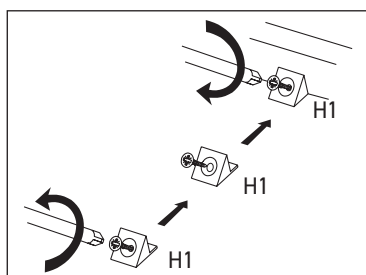
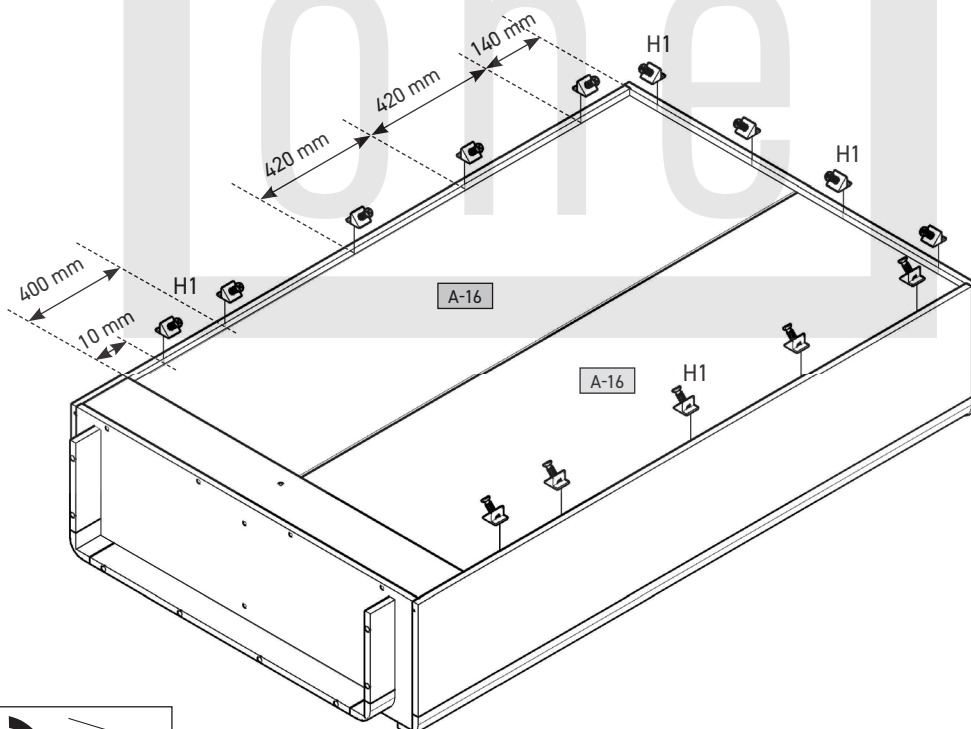
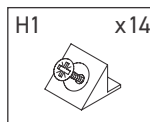


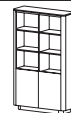


13

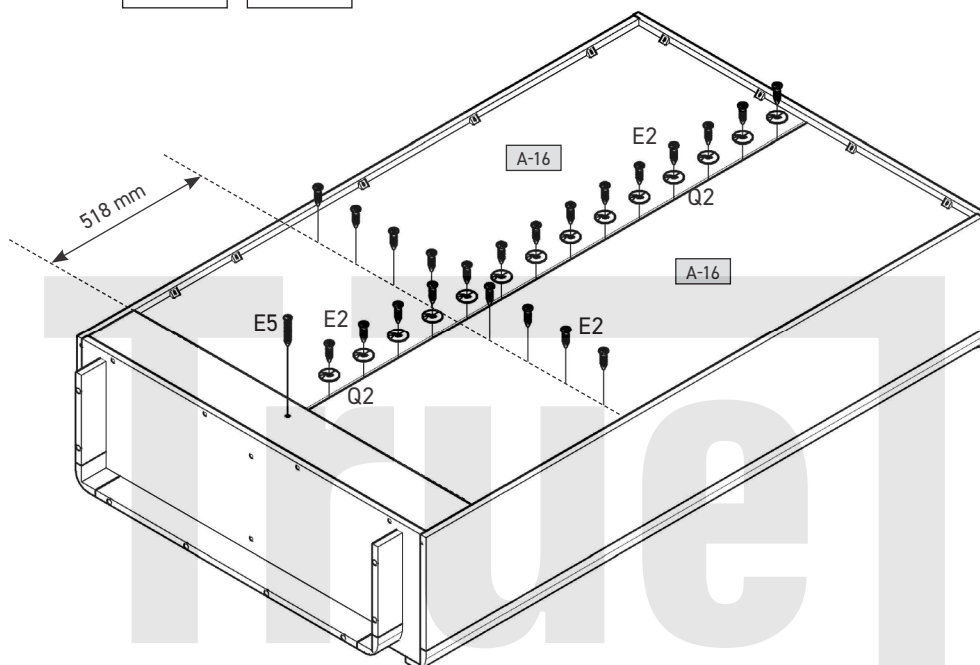
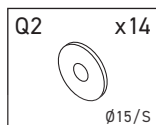
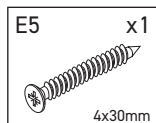
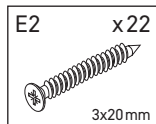
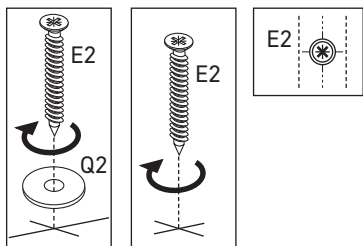
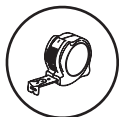


14

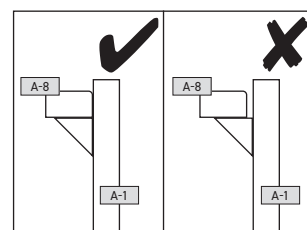
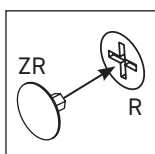
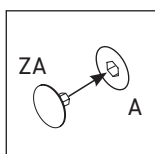
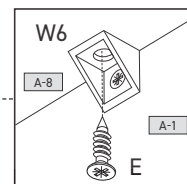
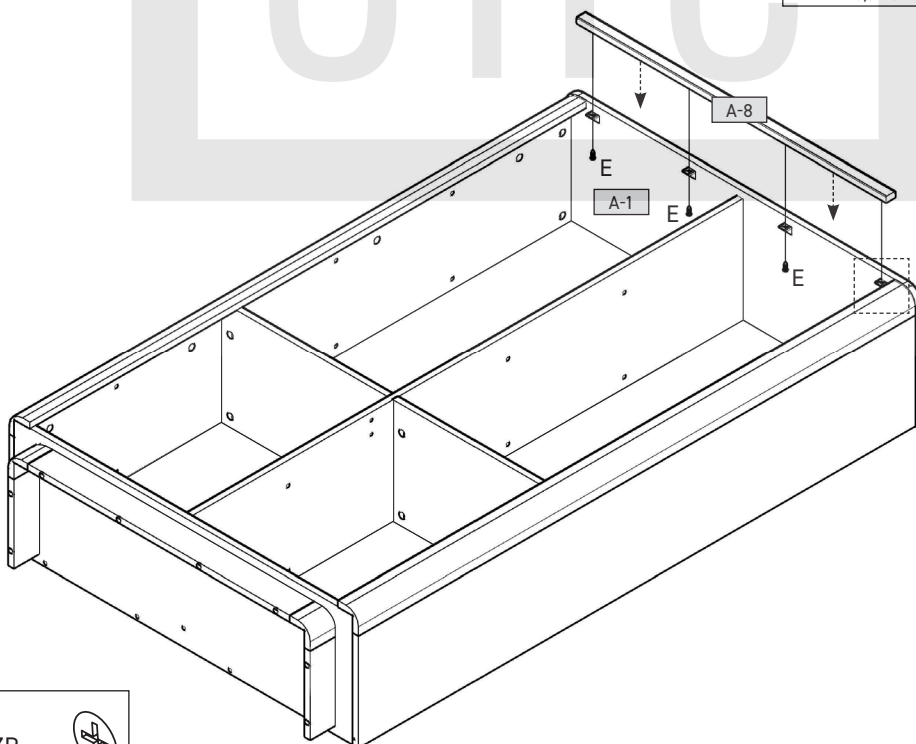
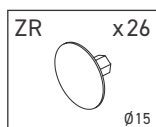
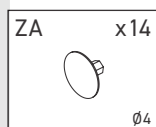
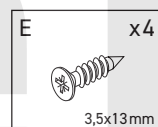




15

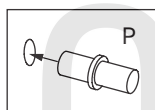
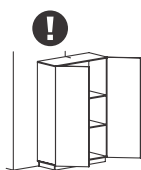
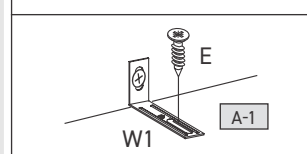
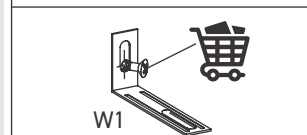
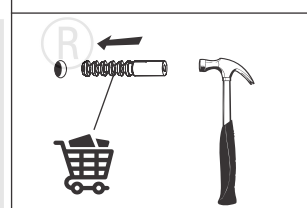
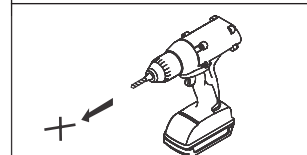
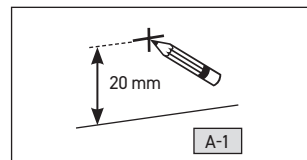
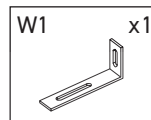
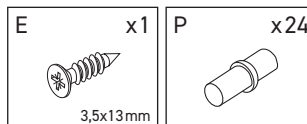
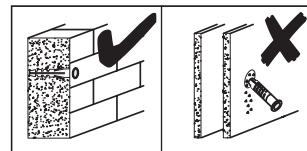
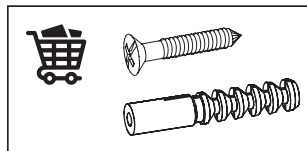
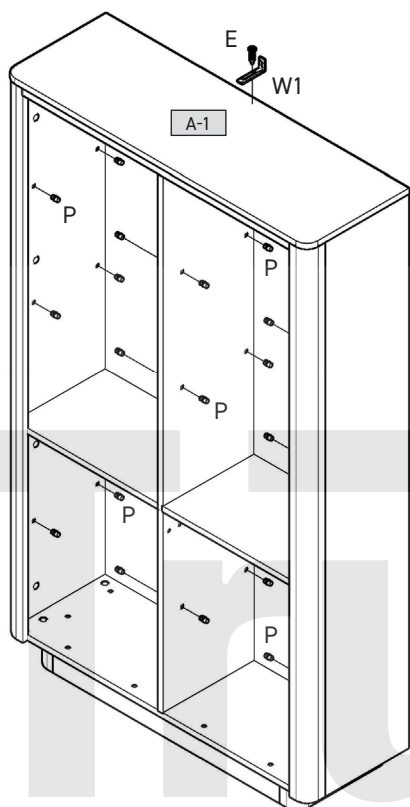
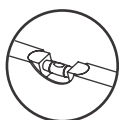


16

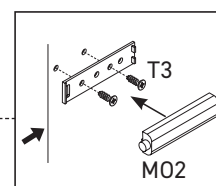
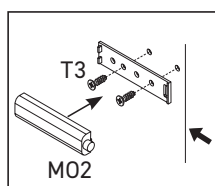
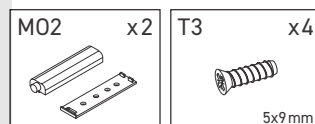
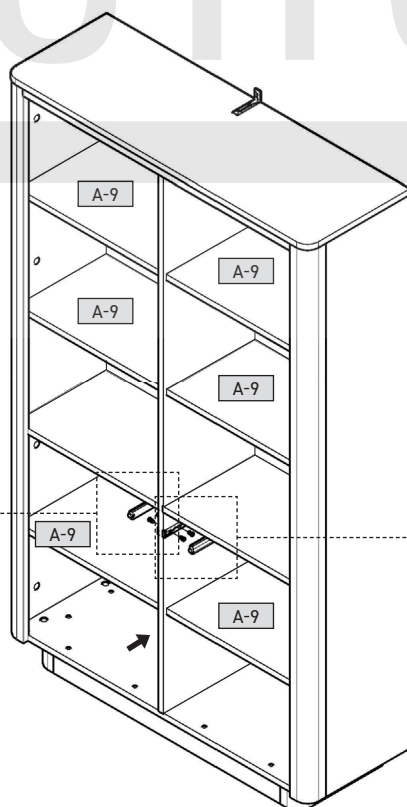




17

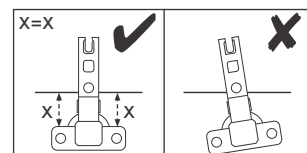
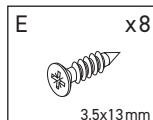
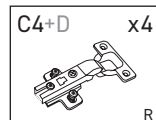
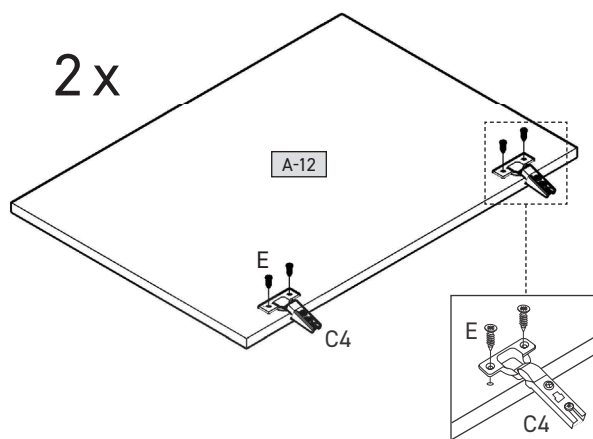


18

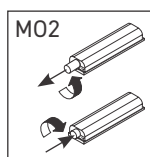
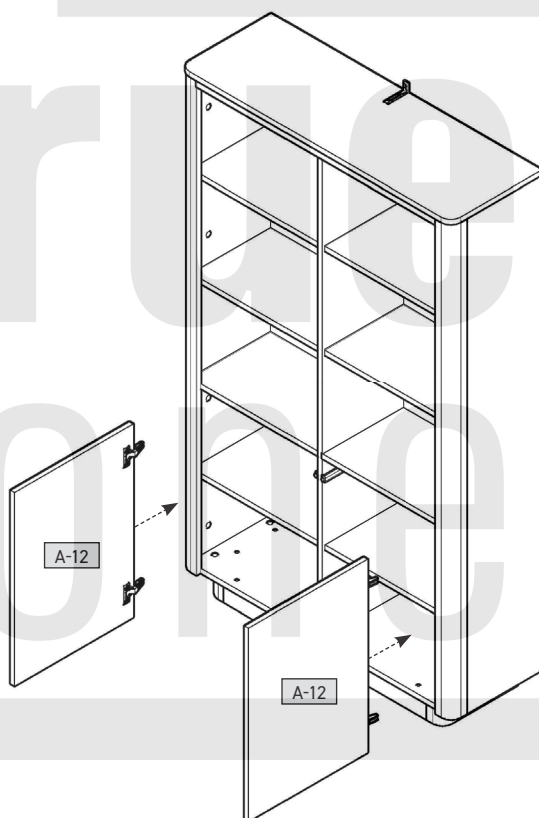
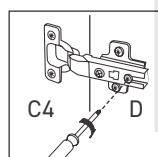
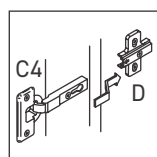




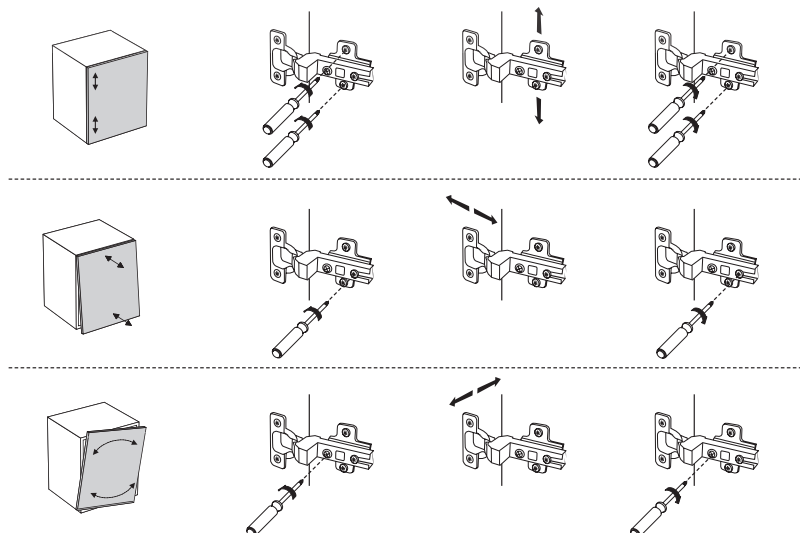
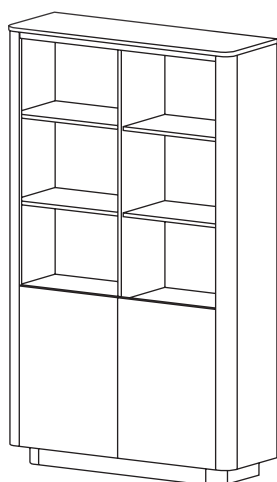
19



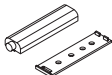
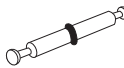
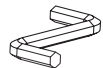
20



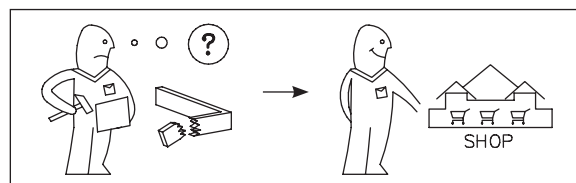
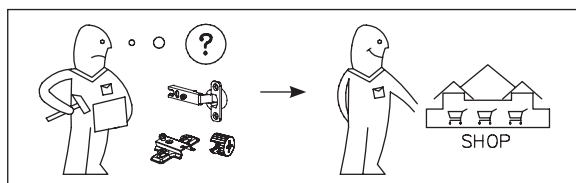
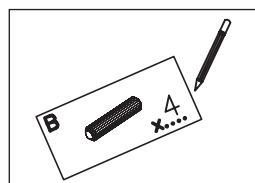
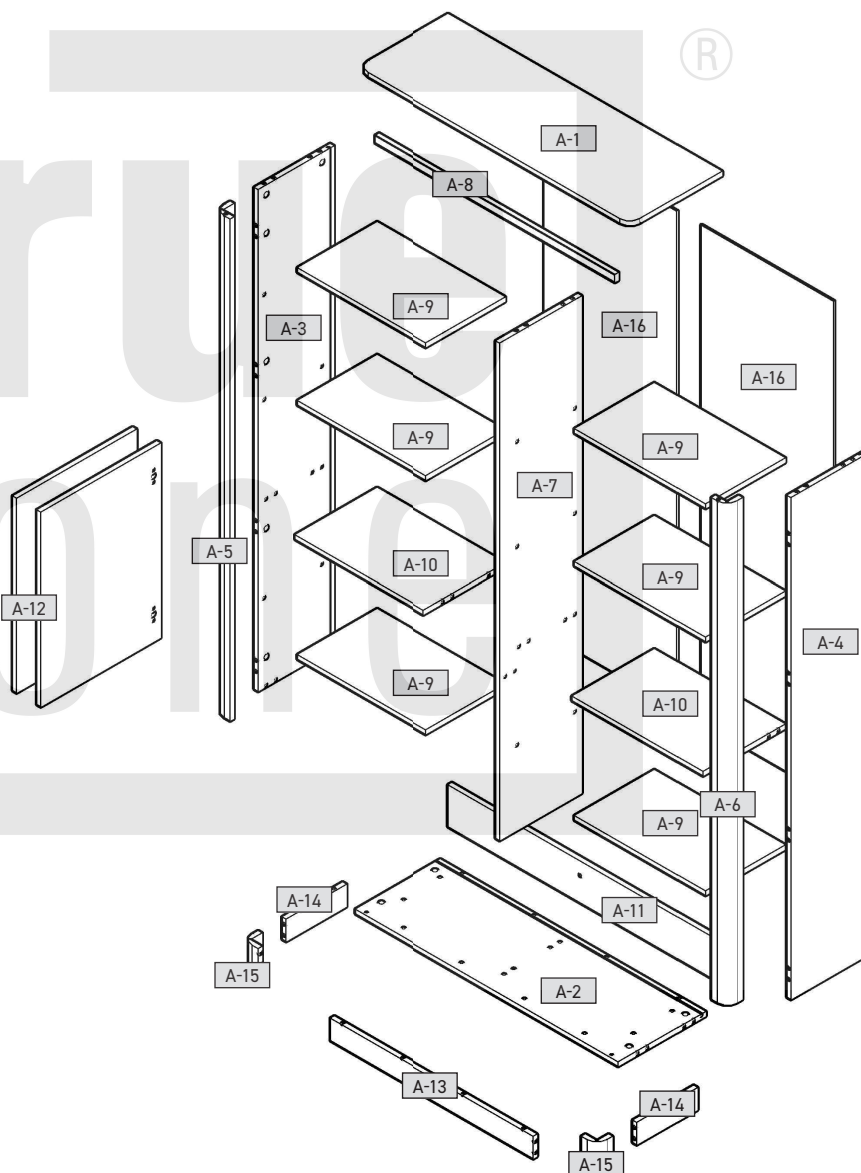
21



p.14	TORRO	Nr.____ / Typ. A	Service • Assistenza • Dienstverlening • Serwis Servis • Szerviz • Сервисная служба
------	--------------	------------------	--

A x__  7x50mm	B x__  8x32mm	B3 x__  8x50mm	C4+D x__  R	E x__  3,5x13mm	E2 x__  3x20mm	E5 x__  4x30mm	G2 x__ 	H1 x__ 
M02 x__ 	P x__ 	Q2 x__  Ø15/S	R x__  H=11mm	T3 x__  5x9mm	U x__  L=24,3mm	U3 x__  L=69mm	W1 x__ 	W6 x__ 
XA x__ 	ZA x__  Ø4	ZR x__  Ø15						

A-1	1132	381	16	x 1	1/2
A-2	1096	361	16	x 1	1/2
A-3	1800	314	16	x 1	2/2
A-4	1800	314	16	x 1	2/2
A-5	1800	65	65	x 1	2/2
A-6	1800	65	65	x 1	2/2
A-7	1784	340	16	x 1	2/2
A-8	1000	28	16	x 1	1/2
A-9	540	330	16	x 3	1/2
A-9	540	330	16	x 3	2/2
A-10	540	340	16	x 2	1/2
A-11	1096	150	16	x 1	2/2
A-12	697	496	16	x 2	2/2
A-13	848	80	16	x 1	1/2
A-14	250	80	16	x 2	2/2
A-15	80	65	65	x 2	1/2
A-16	1800	555	3	x 2	2/2



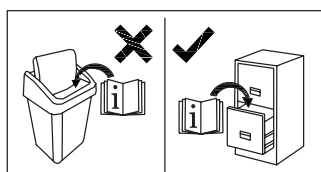
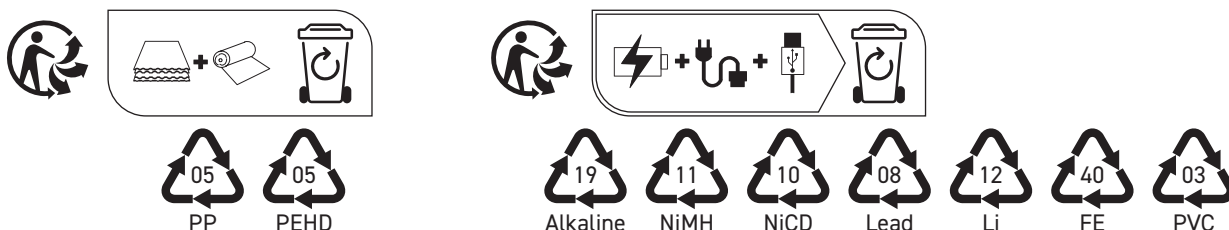
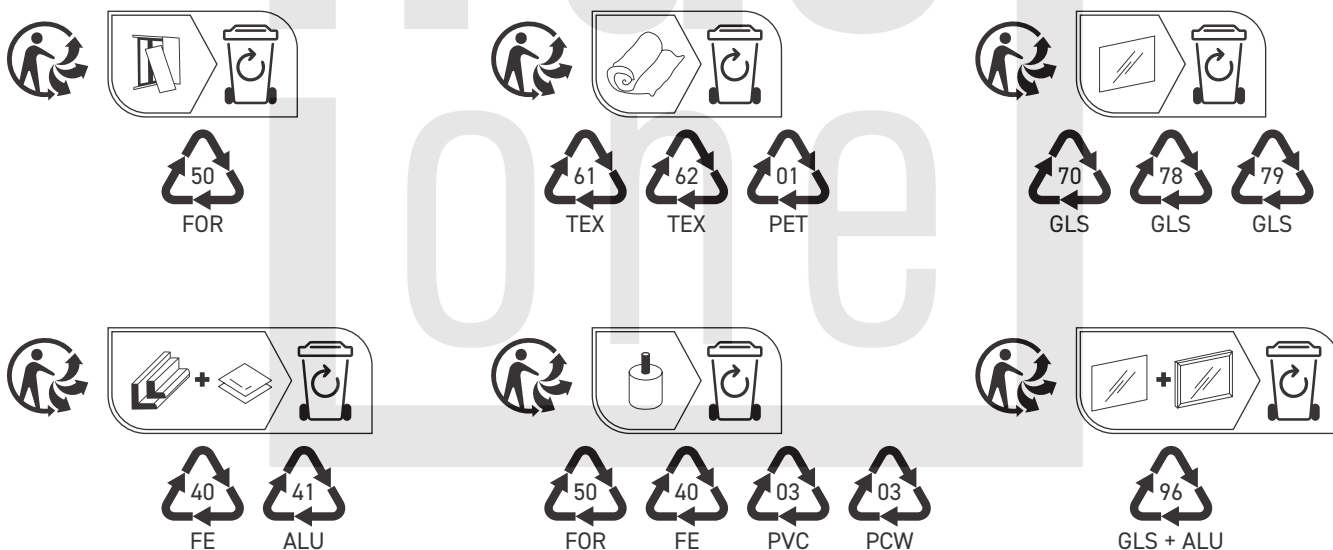
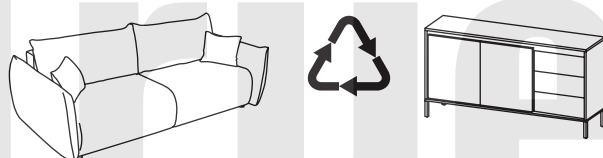
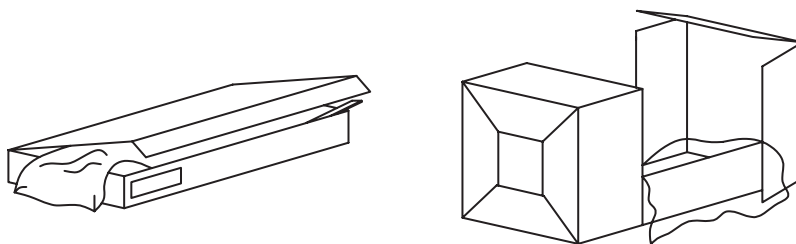
TR	RU	RO	CZ	SK	HU
Sevgili Müşterimiz, Siparişiniz için çok teşekkür ederiz! Doğal ahşap malzemenen yapılmış bir mobilya aldığınızda, parlak veya mat plastik kaplama da olsa – her mobilya parçasının kendine özgü özellikleri vardır. Ayrıca, doğal ahşap mobilyaların küçük parçaları gibi ahşap dokusunu yansıtır, mobilyanızın her ayrı parçasının ayrı cökeliğini bir parçasıdır. Mobilya, doğal ahşabın kalıcı hava ve nem dalgalandırılma maruz kaldığında, nadir de olsa çatlak veya renk atması gibi yüzey değişimlikleri meydana gelebilirler. Genellikle parlaklık ve ahşabı koyu rengini sağlayan renk doyumu zaman içinde azalır. Bu değişimlikler ahşap gibi doğal hammaddelerle normal bir süreçtir.Bu kitapçık, mobilyanızı uzun yıllarlık kullanmak için bir bakım bakım ipuçları verecektir. Temel olarak: Mobilyanız üzerine sıcak nesneler koymayın. Mumları mobilyanızın üzerine doğrudan koymayın. Dökülen sıvılar derhal bezle silin. Vidalan ve bağlanti elemanlarını sıkı olup olmadıklarını periyodik olarak kontrol edin. Doğal ahşap mobilyada ahşabın tipik, aromatik kokusu her zaman kalitesinin bir kanıtıdır. Doğal reçineden kaynaklanan parlak noktalar, kuru, tiftiksiz bir bez ile ortlatılabilir. Ayrıca diğer aşınma, laka, deri veya döşemelik kumaş malzemenen başlangıçta gidenilemeyen hafif bir koku bırakabilir. Bu kokular bir zaman sonra kendiliğinden kaybolacaktır. Bu süreci hızlandırmak isterseniz, başlangıçta ızdırın daha sık havalandırın ve/veya mobilyayı biraz sıkte katkınızız su ile siltiğiniziz bir bez ile silin. Bu talimatları dikkatlice izleyin. Sunta mobilya malzemelerinin bakımı Sunta malzemenen yapılmış mobilyanızın bakımı için, yumuşak, tiftiksiz bir bez veya güden kullanın. Hafif nemli bir bez ile yüzeyi temizleyin. Temel olarak: Lütfen aşağıdaki temizlik araçlarından ve maddelerinden kaçınınız: mikro fiber kumaş veya bez. Bunlar yüzeyin çizilmesine neden olabilmence aşağıdaki parçaları için: keskin ve asındırıcı temizlik kimyasalları veya çözüldürücüler. Bunlar da yüzeye hasar verebilir; gümüş tozu, çelik yüzü veya ovma süngeri. Yüzeyi, gidenimleyi etkiler hale getirecek dercede güçlü bir şekilde bozar; elektrik süpürgesi: Hortum ağzı ve fırçalar yüzeyi çizebilir; buharlı temizleyiciler. Suyun yüzey üzerine buhar olarak uygulanmasını sağlayan yüksek basınç ve ısı ile, mobilya üzerin görebilir veya ayrılabilir. Ürün Geliştirme Departmanı	Уважаемый покупатель! Благодарим вас за сделанный заказ! Что бы вы ни приобрели – мебелью из натурального дерева, глянцевую или матовую панель из пластика – у каждой вещи есть свои, особенные свойства. Свойства и структура древесины, например, зависят от породы дерева, а также от индивидуального оформления каждого предмета мебели. Поскольку мебель из натурального дерева подвергается постоянным изменениям климата и уровня влажности, ее поверхность со временем местами может измениться: могут появиться тонкие трещины, может измениться цвет. Обычно дерево постепенно темнеет. Эти изменения являются обычным явлением, когда речь идет о натуральном дереве. В этой брошюре приведено несколько советов относительно ухода за вашей мебелью, чтобы она прослужила вам как можно дольше. Основные правила: Не ставьте на мебель горячие предметы. Не ставьте непосредственно на мебель горящие свечи. Пролитую жидкость вытирайте сразу же. Регулярно проверяйте прочность посадок винтов и болтов. Обратите внимание, что запах дерева всегда является признаком качества мебели из натурального дерева. Там, где раньше были insecta, появляются светлые места из-за естественного выхода смолы. Их можно отполировать с помощью сухой ткани без ворса. От компонентов мебели, изготовленных из дерева и кожи, покрытых лаком, понюхайте также неминимум один раз в день. Эти запахи будут исходять от запаха. Эти запахи исчезнут сами через некоторое время. Если вы хотите ускорить процесс, вытрите их, чаще проветривайте помещение и протирайте мебель тряпкой, чуть смоченной водой с небольшим количеством уксуса. Пăstănați aceste indicații. Indicații pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase Pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase, vă recomandăm să utilizați în mod optim o cârpă moalecare nu lăsa scame sau o bucată de piele tăbăcită de șters. Ștergeți suprafața cu puțină apă. Reguli generale valabile: Vă rugăm să nu utilizați în niciun caz următoarele substanțe sau mijloace de curățat: cârpă din microfibră sau bureți de curățat. Acestea conțin adesea mici particule abrazive care pot zgăria suprafețele; substanțe chimice corosive, precum detergenți agresivi sau soluții de curățat abrazive. Și acestea pot să deterioreze suprafețele; și solvenți sau substanțe de detergenți agresivi. Acestea pot să deterioreze suprafețele în așa măsură, încât nu mai este posibilă recondiționarea lor; aspiratoare. Duzele și perilele pot zgăria suprafețele; curățătoare cu abur. Suprafețele expuse la presiune și temperatură excesivă a aburului, pot să se deterioreze sau chiar se pot distoca de pe suportul de bază. Departamentul dvs. de creație produse	Dragi clienți, vă mulțumim pentru comanda dvs. ! Indiferent dacă ați achiziționat o piesă de mobilier confecționată din lemn natural, o față cu luciu intens sau o față de lemn din material plastic – fiecare piesă de mobilier are caracteristici complete – fiecare are o anumită structură de lemn, cum ar fi de exemplu molidă, molidă, molidă din lemn natural, constituie parte a specificului individual pentru fiecare piesă de mobilier. Deoarece mobila din lemn natural este expusă variațiilor persistente de climă și umiditate, la nivelul suprafeței pot să apară modificări sporadice, cum ar fi de exemplu microcrăsurile sau modificări ale culorii. De regulă, în decursul timpului se reduce strălucirea, iar saturarea culorilor crește – lemnul se închide la culoare. Modificările menționate reprezintă un proces normal în cazul materialelor naturale, precum lemnul. Acestașă broșură vă oferă câteva sfaturi pentru întreținerea mobilierului dvs., astfel încât să vă bucurați de el timp îndelungat. Reguli generale valabile: Nu așezați pe mobilă obiecte fierbinți. Nu expuneti lumânări direct pe mobilier. Stergeți imediat lichidele vărsate. Verificați la intervale regulate poziția fermă a șuruburilor și a feronierii. Mirosul tipic, aromat al mobilierului din lemn natural reprezintă indiciul unei garanții de calitate. Lichidele de culoare deschisă de la nuduri apar prin urmare în mod normal la suprafață și pot fi lustruite cu o cârpă uscată, care nu lăsa scame. Și în cazul altor materiale din lemn, pielea, lăcuțile sau tapățiile persistă în mod inevitabil la început un miros propriu usor. Aceste mirosuri dispar în timp de la sine. Dacă doriți să contribuiți la acest lucru, aerisiți mai des la început și/sau ștergeți mobilă cu puțină apă și oțet. Păstrați aceste instrucțiuni în condiții optime. Indicații pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase Pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase, vă recomandăm să utilizați în mod optim o cârpă moalecare nu lăsa scame sau o bucată de piele tăbăcită de șters. Ștergeți suprafața cu puțină apă. Reguli generale valabile: Vă rugăm să nu utilizați în niciun caz următoarele substanțe sau mijloace de curățat: cârpă din microfibră sau bureți de curățat. Acestea conțin adesea mici particule abrazive care pot zgăria suprafețele; substanțe chimice corosive, precum detergenți agresivi sau soluții de curățat abrazive. Și acestea pot să deterioreze suprafețele; și solvenți sau substanțe de detergenți agresivi. Acestea pot să deterioreze suprafețele în așa măsură, încât nu mai este posibilă recondiționarea lor; aspiratoare. Duzele și perilele pot zgăria suprafețele; curățătoare cu abur. Suprafețele expuse la presiune și temperatură excesivă a aburului, pot să se deterioreze sau chiar se pot distoca de pe suportul de bază. Văș dezvoltarea produselor	Vážený zákazník, vážený zákazník, děkujeme za Vaši objednávku! Jedno, zda jste zakoupili nábytek vyrobený z přírodního dřeva, šedlo s vysokým leskem nebo matné plastové čelo – každý kus nábytku má své zcela speciální vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například menší suký v nábytku z přírodního dřeva, jsou součástí individuálního vyznatování každého jednotlivého kusu nábytku. Protože je nábytek z přírodního dřeva vystaven neustálým změnám klimatu a vlhkosti, mohou se jednotlivé vyskytnout změny v povrchu jako například změny barvy nebo změny barvy. Světlost všeobecně během času klesá. Světlost barvy se zvyšuje – dřevu tmavne. Uvedené změny jsou u přírodního materiálu jako je dřevo, normálním procesem. Tato příručka vám ponúka niekoľko rád aby ste sa z neho mohli dlho tešiť. Zásadné pravidlo: Neposťavajte priamo na nábytok žiadne horúce predmety. Neposťavajte priamo na nábytok žiadne sviečky. Vyliate kvapaliny ihneď utrite. V pravidelných časových intervaloch kontrolujte pevné uloženie skrutiek a kovánia. Typický, aromatický pach dreva je pri nábytku z prírodného dreva vždy dokazom kvality. S týmto prírodným zápachom prirodzeným výstupom živice a dajú sa odstrániť so suchou utierkou bez vlákien. Zo začiatku sa nedá zabrániť ani slabému charakteristickému pachu týchto drevených, náterových, kožených alebo galvanizovaných materiálov. Tieto pachy sa po určitom čase samovoľne vytratia spojitou častou a deľou utieraním utierkou zo suchou utierkou. Dobré si odložte tieto upozomenia. Pokyny pre ošetrovanie prírodného/národného nábytku z prírodného dreva: Povrch sa dá najlepšie vyčistiť so zhlahka navlhčenou utierkou. Pozor: Dráždivé alebo rozpúšťadlá obsahujúce žiadne alebo lešiacie prostriedky sa nesmú používať. Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovláknitých dosiek: Na ošetrovanie vášho nábytku z drevovláknitých dosiek je ideálne použiť mäkkú utierku bez vlákien alebo koženú utierku. Utierajte povrchy so zhlahka navlhčenou utierkou. Zásadné pravidlo: Nepoužívajte v žiadnom prípade nasledujúce látky alebo čistiace prostriedky: mikrovláknité utierky alebo čističe. Tieto často obsahujú hrubšie častice, ktoré môžu povrch poškodiť; ostré chemické látky ako aj drhúce čistiace alebo lešiacie prostriedky. Tieto môžu povrch takisto poškodiť. Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovláknitých dosiek: Na ošetrovanie vášho nábytku z drevovláknitých dosiek je ideálne použiť mäkkú utierku bez vlákien alebo koženú utierku. Utierajte povrchy so zhlahka navlhčenou utierkou. Zásadné pravidlo: Nepoužívajte v žiadnom prípade nasledujúce látky alebo čistiace prostriedky: mikrovláknité utierky alebo čističe. Tieto často obsahujú hrubšie častice, ktoré môžu viesť k poškodeniu povrchov; ostré chemické látky ako aj drhúce čistiace alebo lešiacie prostriedky. Tieto môžu povrch takisto poškodiť; prásky na drhnutie, ocelovú vinu alebo škrabky na hrnce. Znížia povrch jeho oprava; vysávač. Húbiče a kefy môžu povrch poškričkať; parné čističe. Vysokým tlakom a teplotou, s akými vodná para pracuje na povrchu, môže povrch poškodiť alebo dokonca odlepiť od podkladu. Váš vývoj výrobku	Vázni zákazníci, Köszönjük a megrendelését! Függetlenül attól, hogy természetes fából vagy más anyagból készült fényes vagy matt felületű bútort vásárolt, minden egyes bútór egyedi jellemzőkkel rendelkezik. A faanyagok és szerkezetüknek egyedi jellemzői, pl. a kisebb ágak miatt göcsös a természetes faanyagból készült bútoroknál minden egyes bútoruk egyedi megjelenést kölcsönöznek. A természetes fából készült bútor folyamatosan ki van téve a hőmérséklet- és páratartalom-változásoknak, így annak felületén egyedi változások jelenkezhetnek, pl. hajszálrepedések és színváltozások. Általánosságban megállapíthatjuk, hogy a világosság és a színtelenség az idővel csökken – a bútor sötétebbé válik. Ezek a változások a természetes alapanyagok, pl. a fa használata esetén teljesen normálisak. A kézikönyvecské célja, hogy pár ötletet adjon a bútor ápolásához, hogy annakhasználatát hosszán élvezhesse. Általános utasítások: Ne tegyen forró tárgyat a bútorra. Ne tegyen gyertyát közvetlenül a bútorra. A kifolyt folyadékok azonnal törölje le. Rendszeres időközönként ellenőrizze a csavarok feszességét és az alátételeket. A természetes fából készült bútorok aromája fa illata a minőség jele. A göcsősnél található vélelges foltokat a természetes gyantatartalomból okozza, amit egy száraz, szomszemes ronggyal törölhet le és polírozhat. A fa, a lakk-, a bőr- és a kárpitanyagok a kezeltben gyengén illatanyagokat kibocsátanak ki. Ezen illatanyagok kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretne felgyorsítani, akkor a bútor használatának elején szellőztetéseknél gyakrabban és/ vagy törölje le a bútor egy kevés vízzel, amibe egy kicsi ecetet is rak. Örizz meg az útmutatót, hogy azt későbbis használnhassa referenciaként. Ápolási tanácsok bútorlapból készült bútorokhoz A bútorlapból készült bútorokhoz a legjobb ha puha, nem rozosodó rongyot vagy bőrkendőt használ. Törölje le a felületet kissé nedves ronggyal. Általános utasítások: Semmilyen körülmények között se használja a következő tisztítószereket: mikroszálas kendő vagy szennytörölőradír. Ezek gyakran apro csiszolószemcséket tartalmaznak, amelyek a felület öszsekarcolhatnak; erős vegyszerek, pl. súrolószeret tartalmazó tisztítószerek vagy oldószerek. Ezek ugyanúgy tönkre tehatí a felület; súrolópor, fémzálas dörzsölőanyag vagy edény súrolószer. Ezek annyira tönkre teszik a felületet, hogy annak javítása nem lehetséges; poroszívó. A cső és a kefék a felületetösszekarcolhatják; gőztisztító. A magas nyomás és a hő miatt a gőz a felületen keresztül behatolhat az anyagba, ami sérüléseket okoz, sőt akár a felület le is válhat. A termékfejlesztők	

[illegible][illegible]

(ES) Estimados clientes! Como fabricante de muebles, le recordamos que la fijación de los muebles es una buena forma de conexión entre el material de fijación (tubo de expansión) y la pared. Por lo tanto, en el caso de elementos montables, compruebe la resistencia de la pared y utilícelo para su montaje únicamente cuando sea adecuado adquiridos en un comercio especializado. La responsabilidad final de la fijación a la pared recae en el instalador de la mueble. La instalación y colocación de elementos eléctricos solo debe ser realizada por personal autorizado. Siga las descripciones y pesos indicados en las instrucciones de montaje. Regle en cuanto los pesos máximos indicados. En caso de carga excesiva de los muebles, los muebles no podrán cumplir su función. Los muebles no son para niños. Como fabricantes de muebles, no asumimos ninguna responsabilidad. El perfecto funcionamiento del mueble solo se garantiza si se coloca correctamente en vertical y horizontal. La puerta se ha ajustado correctamente, pero es posible que sea necesario realinearla o ajustarla debido a las condiciones locales. Todas las instalaciones eléctricas se realizaron de acuerdo con las normas o reglamentos aplicables VDE, CE, MM. Cada portalamapas contiene la potencia de las bombillas que se deben utilizar. Siempre debe tener cuidado al limpiar el mueble para evitar el incendio por sobrecalentamiento. Las bombillas no deben cubrirse debido al riesgo de incendio! Para garantizar una estabilidad duradera, apriete todos los tornillos y elementos de conexión portantes después de 5-6 semanas.	No utilice ningún agente de limpieza que requiera fregado! Si no se siguen las instrucciones de uso, funcionamiento y montaje, se realizan cambios en los productos, sustitución de piezas o uso de consumibles que no corresponden a las piezas originales, queda excluido cualquier reclamo de garantía o responsabilidad civil. Atención información! Nuestra superficie de alto brillo viene protegida de fábrica con una lámina protectora especial. Déjelo sobre los muebles hasta que esté a mano y se elimine el polvo. Para obtener un acabado de alto brillo: - después de retirar la lámina protectora, dejar la lámina brillante en el interior durante una hora para que se endurezca - utilice únicamente un paño de algodón y un poco de limpiacristales para limpiar la superficie - no utilice productos de limpieza fuertes con aditivos - limpiar las superficies con un paño húmedo - no utilice un limpiador a vapor - no limpiar la superficie con productos abrasivos - no dañar la superficie con objetos punzantes - en ningún caso exponer la superficie a fuertes radiaciones solares. Le deseamos un uso agradable y satisfacción con sus nuevos muebles. Departamento de Desarrollo de Productos	(PT) Estimados Clientes! Como fabricante de mobiliário, gostaríamos de lembrar que a fixação dos móveis é tão quanto a ligação entre o material de fixação (bucha de expansão) e a parede. Portanto, no caso de elementos montáveis, verifique a resistência da parede e utilize apenas buchas adequadas de uma loja especializada para os montar. A responsabilidade final pela fixação à parede é do instalador do móvel. A instalação e o posicionamento dos artigos elétricos só devem ser realizados por pessoal autorizado. Siga as descrições e os pesos indicados nas instruções de montagem. Observe os pesos máximos indicados. Em caso de carga excessiva resultante de bombilhaldras de cristais, pessoas, materiais ou outros motivos, nós, como fabricantes de móveis, não assumimos nenhuma responsabilidade. O perfeito funcionamento do móvel só é garantido se este estiver corretamente posicionado na vertical e na horizontal. A porta foi ajustada corretamente, mas pode ter de ser realinhada/ajustada devido a condições locais! Todas as instalações elétricas foram realizadas de acordo com as normas e regulamentos VDE, CE, MM aplicáveis. Cada casquinha de lâmpada contém a potência das lâmpadas que devem ser utilizadas. Se a potência máxima não for observada, existe o risco de incêndio devido ao sobrecarregamento. As lâmpadas não devem ser substituídas devido ao risco de incêndio! Para garantir uma estabilidade duradoura, aperte todos os parafusos e elementos de ligação de suporte após 5-6 semanas.	Não utilize nenhum agente de limpeza que exija esfregal! Caso não sejam seguidas as instruções de utilização, operação e montagem, sejam efetuadas alterações aos produtos, substituição de peças ou utilização de consumíveis que não correspondam às peças originais, ficam excluídas quaisquer reclamações de garantia ou responsabilidade civil. Atenção informação! Nossas superfícies de alto brilho são protegidas de fábrica com uma película protetora especial. Deixe-o sobre os móveis até que esteja montado e o pó seja removido. Para obter um acabamento de alto brilho: - após retirar a película protetora, deixe a película a brilhante dentro de casa durante uma hora para endurecer - utilize apenas um pano de algodão e um pouco de limpa-vidros para limpar a superfície - não utilize agentes de limpeza agressivos com aditivos - limpar as superfícies com um pano húmido - não limpar a superfície com produtos abrasivos - não danificar a superfície com objetos pontiagudos - em caso algum expor a superfície a fortes radiações solares. Desejamos-lhe uma utilização agradável e satisfação com os seus novos móveis. Departamento de Desenvolvimento de Produto
---	--	--	--



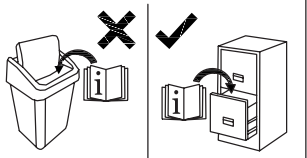
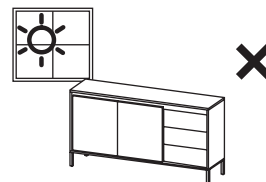
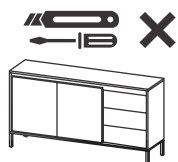
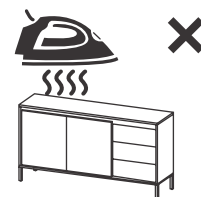
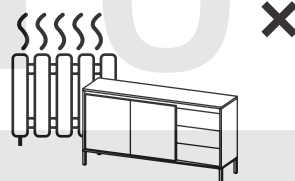
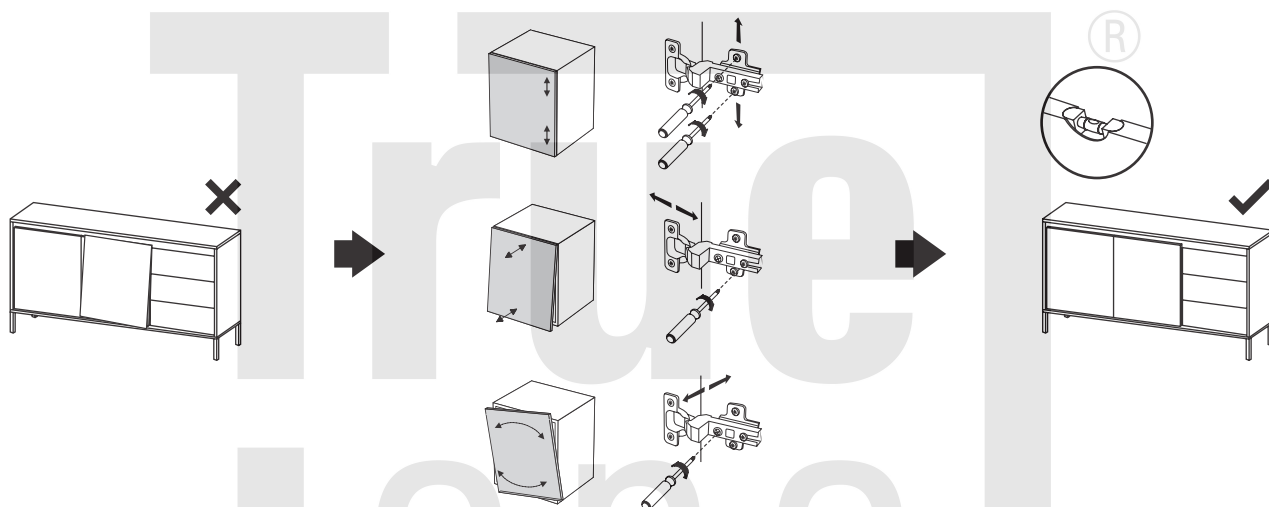
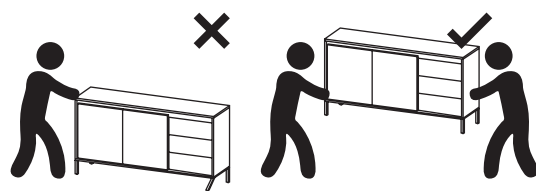
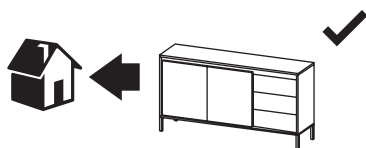
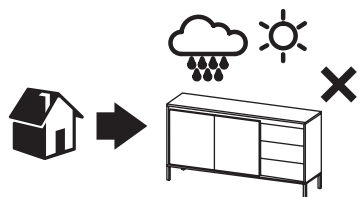
Uwaga - Upozornění - Achtung - Attention - Caution - Figyelem
Attenzione - Opgelet - Atenție - Upozornenie - Dikkat



Producent - Produzent - Üretici - Producteur - Výrobce -
Termelő - Producer - Produttore - Producător - Productor

MEBLE LASKI KACZOROWSKA SP.K.

Laski, ul. Kępińska 21, 63-620 Trzcinica
meble-laski@meble-laski.com.pl



Producent - Produzent- Üretici - Producteur - Výrobce -
 Termelő - Producer -Produttore - Producător - Productor

MEBLE LASKI KACZOROWSKA SP.K.

Laski, ul. Kępińska 21, 63-620 Trzcinica
meble-laski@meble-laski.com.pl